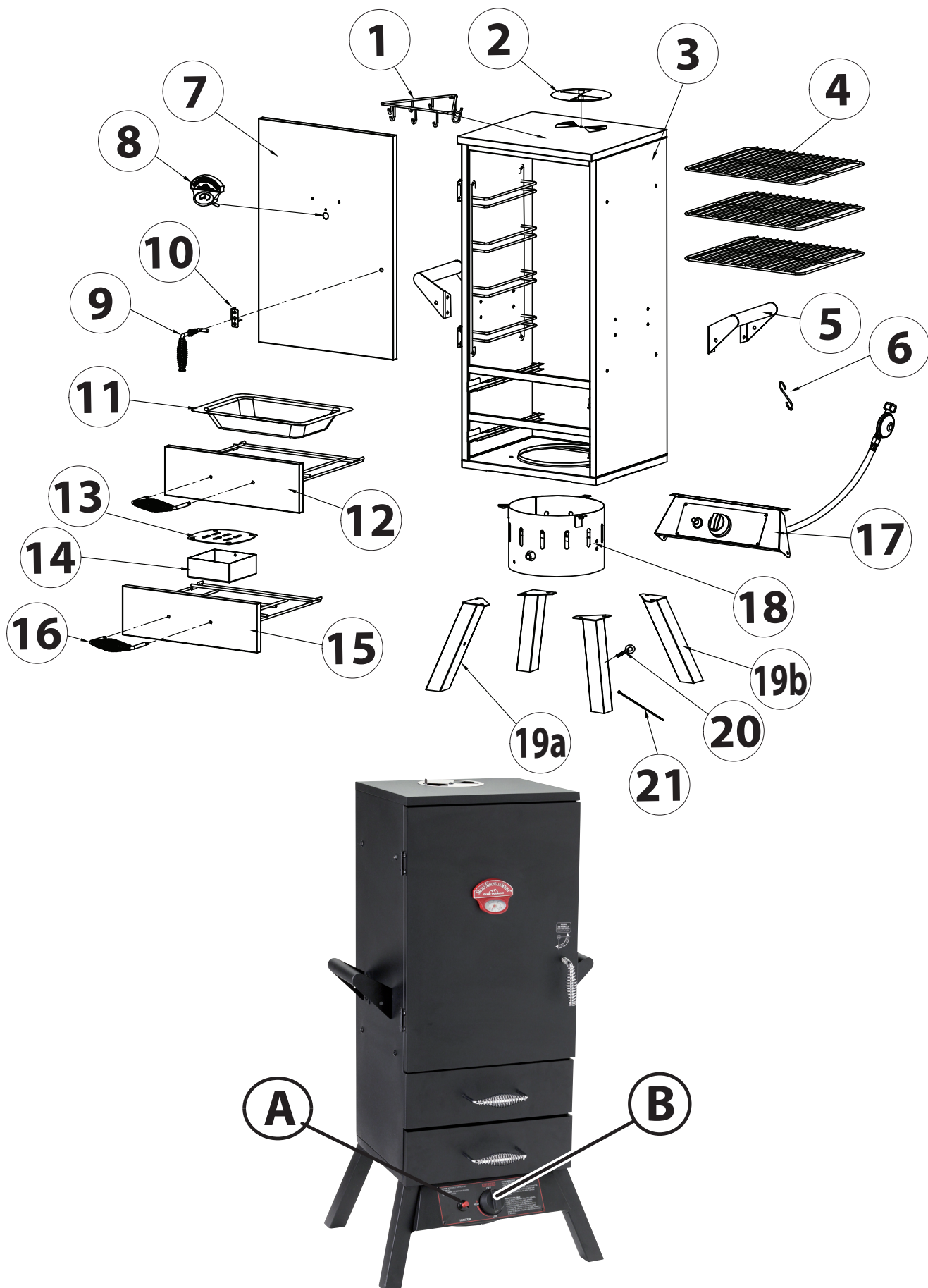


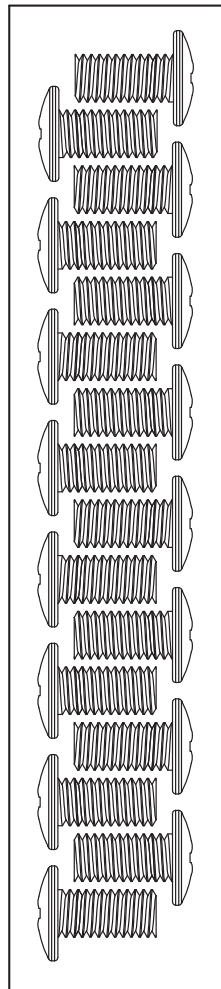
- Ⓢ Monterings- och bruksanvisning
- Ⓝ Monterings- og bruksanvisning
- ⓓK Monterings- og brugsanvisning
- ⓕIN Asennus- ja käyttöohjeet



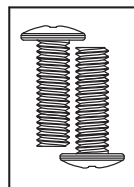


12093

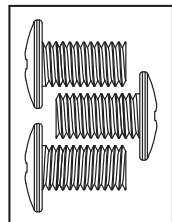
 **LANDMANN**



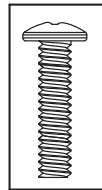
A M6x16 16x



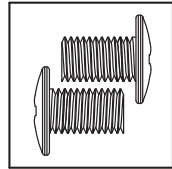
B M5x12 2x



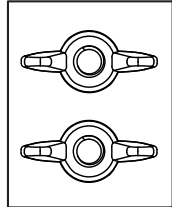
C M6x12 3x



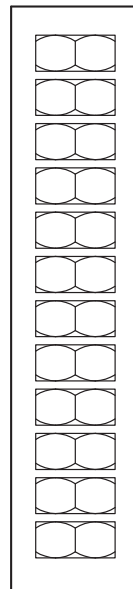
D M5x16 1x



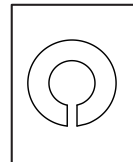
E M6x10 2x



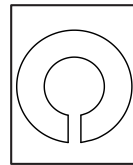
K 2x



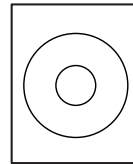
G M6 12x



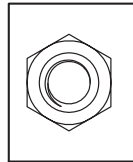
H Ø5mm 1x



I Ø6mm 10x



J 2x



F M5 1x

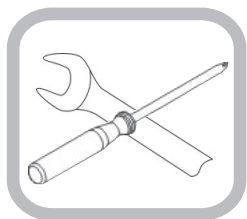
Innehåll / Deleliste / Indholdsfortegnelse / Sisällysluettelo/

(S)	Allmänna säkerhetsanvisningar	7
------------	-------------------------------------	---

(N)	Generelt om sikkerhet.....	17
------------	----------------------------	----

(DK)	Generelle sikkerhedsanvisninger.....	29
-------------	--------------------------------------	----

(FIN)	Kokoamis- ja käyttöohje	41
--------------	-------------------------------	----



		53
--	-------	----

Innehållsförteckning

Detaljlista.....	6
Funktionsbeskrivning	6
Funktion.....	7
Användning.....	7
Avsedd Användning.....	7
Icke avsedd användning	7
Garanti	7
Säkerhetsanvisningar	7
Definition av anvisningar som används.....	7
Allmänna säkerhetsanvisningar	8
Övriga risker	8
Montering.....	10
Ansluta och lossa gasflaskan	10
Delar och verktyg som behövs	10
Ansluta gasflaskan	11
Lossa gasflaskan	11
Manual.....	12
Starta gasolröken.....	12
Öppna och stäng dörren	12
Tända gasolrök.....	12
Stäng av terrassvärmaren	12
Rengöring	13
Gasolrök.....	13
Underhåll	13
Gassystem	13
Miljöanvisningar och avfallshantering.....	13
Felsökning och åtgärdshjälp	14
Tekniska specifikation.....	15
Tillbehör.....	15
Användning av gasolröken:.....	16
Enkla men goda recept	16

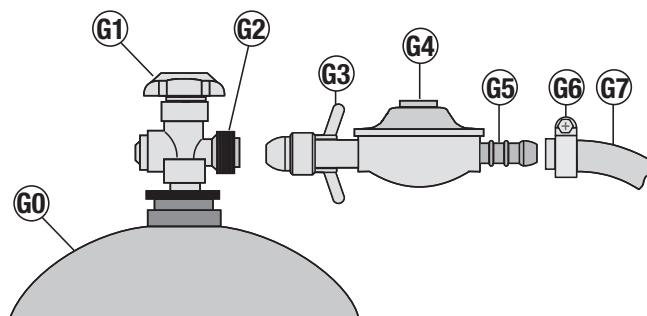
Detaljlista

Nr. *	Antal	Beskrivning
1	1	Krokar för hängande rökning
2	1	Luftventil
3	1	Rökskåp
4	3	Galler
5	2	Handtag
6	1	S-krok
7	1	Dörr
8	1	Termometer
9	1	Dörrhandtag
10	1	Dörrhandtag-stopp
11	1	Vattenbehållare
12	1	Översta låda
13	1	Rökbehållare lock
14	1	Rökbehållare
15	1	Nedersta låda
16	2	Lådhandtag
17	1	Frontpanel
18	1	Brännare
19a	2	Främre ben
19b	2	Bakre ben
20	1	Ögelskruv
21	1	Buntband

* se sprängskiss

Funktionsbeskrivning

Nr. *	Beskrivning	Funktion
A	Piezoelektrisk tändare	Tända gasen i brännaren (tryck upprepade gånger).
B	Vred	Ger gas till brännaren (tryck in vrid till "⬆" håll intryckt. Tryck samtidigt på tändknappen (A) och brännaren tänds). Efter tändning, vrid vred till önskad värmenivå.
G0	Gasolflaska	Bränslebehållare
G1	Flaskventil	Öppna gastillförseln (vrid åt vänster, moturs). Stäng gastillförseln (vrid åt höger, medurs)
G2	Gänga på flaskventil	Anslutning gasflaska - tryckregulator
G3	Vingmutter tryckregulator	Anslut tryckregulatorn till gasflaskan (vrid åt vänster, moturs) och lossa (vrid åt höger, medurs)
G4	Tryckregulator	Reducera gastrycket (Använd aldrig verktyg för att ansluta G4 då detta kan skada gummipackningen).
G5	Anslutning tryckregulator	Anslutning tryckregulator - gasslang
G6	Slangklämma	Fixera anslutningen mellan tryckregulator och gasslang
G7	Gasslang	Leder gas till brännaren



Funktion

När flaskventilen (G1) och vredet (B) är öppet flödar gasolen genom gasslangen (G7) till brännaren.

När piezotändningen (A) trycks in kommer en gnista som antänder gasen.

Via vredet (B) styr man gasoltillförseln (= värmeeffekten) för brännaren.

Användning

Avsedd Användning

Denna gasolrök är endast avsedd att användas utomhus. Gasolröken är endast avsedd att tillaga mat med, samtidigt som alla andra punkter i denna anvisning följs.

Denna gasolrök är endast avsedd för privat bruk.

Icke avsedd användning

Annan användning än vad som beskrivs i anvisningen är inte tillåten. Nedan finner ni några användningar som kan leda till allvarliga person- eller sak skador:

- Använd aldrig gasolröken med annat bränsle än gasol.

Garanti

Din Landmann-gasolrök har i tekniskt felfritt tillstånd lämnat fabriken som en kvalitetsprodukt.

Garanti för denna gasolrök gäller 2 år fr.o.m inköpsdatum och omfattar endast produktionsfel och saknade delar som ersätts. Kostnader för frakt, montering, ersättning av förslitna delar (brännare, galler) och annat ingår inte i garantin. Garantin gäller inte heller vid egen modifiering eller annan ändring av gasolröken. Garantin gäller endast mot uppvisande av kvitto.

Säkerhetsanvisningar

Definition av anvisningar som används

För att hänvisa till risker och viktig information används i denna handledning följande symboler och signalord:

Säkerhetsanvisningar

Symboler och signalord	Anvisning till ...
 Risk	... en möjlig risk som kan få svåra person- eller saksador till följd om inte nämnda åtgärder vidtas.
 Se upp!	... en möjlig risk som kan få saksador till följd om inte nämnda åtgärder vidtas.

Säkerhetsanvisningar

Symboler och signalord	Anvisning till ...
	... en funktion som kan vara till hjälp eller ett nyttigt tips.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Följ nedan benämnda säkerhetsanvisningar, om inte kan det leda till allvarliga person och sak skador:

- Använd bara gasolröken som den är avsedd att användas.
- Använd aldrig gasolröken om den har synliga skador.
- Utför aldrig tekniska ändringar på gasolröken. Använd bara original reservdelar från Landmann.
- Använd endast gasolröken utomhus med god ventilation och ovanför markytan (dvs. inte i fördjupningar under markytan).
- Lämna aldrig gasolröken utan uppsikt medan den används. Var särskilt uppmärksam på att inte barn eller husdjur kommer i närheten av den.
- Smådelar kan vara livsfarliga om de sväljs. Tänk också på kvävningsrisken om luftvägarna täcks av förpackningsplast

Övriga risker



Risk: Heta ytor och delar

Under användning blir vissa delar av gasolröken mycket heta, särskilt i närheten av brännaren.

Möjliga följder:

- Svåra brännskador vid beröring av delar i närheten av brännaren.
- Eldsvåda eller glödbbrand om det finns brännbara material eller ämnen i närheten av gasolröken.

Skyddsåtgärder före grillning:

- Välj uppställningsplatsen så att
 - det inte finns brännbara material eller ämnen i närheten av gasolröken och att sådana inte kan nå dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen: 2 m över och 1 m åt sidan. Avstånd till svårantändliga material eller ämnen t. ex. husväggar: minst 0,25 m.
 - gasolröken står säkert på en jämn och tillräckligt stor yta. Den får inte flyttas medan den används.

Skyddsåtgärder under grillning

- Bär grillhandskar.

Lämna aldrig grillen utan uppsikt. Se särskilt till att barn eller husdjur inte kommer i närheten av grillen.



Risk: Gas är lättantändlig

Flytande gas är mycket lättantändlig och brinner explosionsartat.

Möjliga följder:

- Svåra person- och saksador om utströmmande eller ackumulerad gas antänds okontrollerat.

Skyddsåtgärder:

- Använd bara gasolröken utomhus med god ventilation.
- Skydda gasflaskan och gasledningen mot direkt solljus och andra värmekällor (högst 50 °C). Särskilt viktigt är det att inga heta delar på gasolröken kommer i kontakt med gasledningen.
- Efter avslutad användning av gasolröken ska ventilen till gasflaskan stängas.
- När gasflaskan ansluts ska du kontrollera att det inte finns några antändningskällor på en omkrets av 5 m.
- Tänk särskilt på att inte tända öppen eld, inte röka eller koppla till elektriska apparater (lampor, klockor, osv.) eftersom det då kan uppstå överslag.
- Kontrollera varje gång du ska använda gasolröken att alla gasförande ledningar är täta och intakta.
- Se till att byta ut gasslangen om motsvarande nationella bestämmelser kräver detta.

Gasolröken får inte användas om de gasförande ledningarna är porösa eller defekta. Detta gäller också om slangar eller brännare täppts till av t.ex. insekter eftersom det då kan uppstå ett farligt bakslag av lågan.

- Böj dig inte över gasolröken när gaslågan antänds eftersom det kan uppstå en explosion om gas har ansamlats i grillskålen.

Därför ska man **inte** heller tända direkt efter att en låga har släckts utan:

- Vrid vreden på "Off" så att gastillförseln avbryts.
- Vänta tre minuter eventuell ackumulerad gas har avdunstat.
- Därefter kan brännaren tändas på nytt (se kapitel "Användning").



Risk: Gas tränger undan syre

Flytande gas är tyngre än syre. Den lägger sig därför längst ner där den tränger undan syret.

Möjliga följder:

- Kvävning på grund av syrebrist när motsvarande gaskoncentration bildas.

Skyddsåtgärder:

- Använd endast gasolröken utomhus med god ventilation och ovanför markytan (dvs. inte i fördjupningar under markytan).
- Efter avslutad användning av gasolröken ska ventilen till gasflaskan stängas.
- Om gasflaskan inte ska användas under längre tid ska den lossas från regulatören och förvaras på korrekt sätt:
 - Förse gasflaskan med tätproppen som följer med när ni köper flaskan. Om er gasolflaska har en skyddskåpa sätt på den.
 - Förvara inte gasflaskan i utrymmen under markytan, i trapphus, hallar, genomgångar och passager i byggnader eller i närheten av sådana.
 - Gasflaskor – även tomma sådana – ska alltid förvaras stående!

Montering

Här är några tips som hjälper dig montera gasolröken snabbt och framgångsrikt:

Kontrollera att alla delar finns med genom att placera de lösa delarna var för sig på t.ex. ett tomt bord. (med förbehåll för mindre tekniska förändringar).

Om det trots noggrann kontroll från våran fabrik skulle saknas någon del. Var vänlig att först gå in på våran hemsida för att se ifall det har blivit någon förändring i annat fall kontakta butiken där ni köpte gasolröken. De kan ordna så den saknade delen sänds till er. Inom skälig tid.

För att montera gasolröken behöver ni en mellanstor skruvmejsel och en skiftnyckel.

- Använd endast verktyg som är hela och lämpade för jobbet. Slitna eller olämpliga verktyg kan skada skruvarna och de blir oanvändbara.
- Fäst alltid anslutningselementen (skruvar, muttrar, bultar, etc.) som visas på bilderna. Om du slarvar bort ett anslutandeelement, ersätt den med en passande del. Endast genom att göra detta kan du se till att konstruktionen är stark och säker.
- Var noga med att följa instruktionerna i den angivna ordningen!



Bilder till monteringsstegen finner ni i slutet av denna anvisning

Ansluta och lossa gasflaskan

Delar och verktyg som behövs

- Mellanstor skruvmejsel
- Gasolflaska

Standard gasolflaska med beteckning PC5, PK5, PK10, PK10, PK6, P6, PA6 passar denna gasolrök. Dessa finns att köpa i väl sorterade "byggmarknader", bensinmackar och hos butiker som säljer gas.

- Läcksökkningsmedel

Med ett läcksökkningsmedel spårar du läckor i gas-systemet. Du kan få tag i det på byggmarknaden eller i en affär som säljer flytande gas. Följ anvisningarna i bruksanvisningen som följer med läcksökkningsmedlet.

Gasslang

C€-godkänd slang av tillräcklig längd (högst 1,5 m) som kan monteras utan att böjas.

Följande delar ingår inte vid köpet av gasolröken utan köpes separat. De finns att köpa hos alla affärer som säljer gasolgrillar, terrassvärmare och övriga tillbehör

- Tryckregulator

Fast inställd och C€-godkänd tryckregulator, max 1,5 kg/h, driftstryck 29 mbar, passar till den gasflaska som används.

Innan du börjar

- Välj ut en lämplig och i möjligaste mån vindskyddad uppställningsplats för gasolgrillen. Säkerställ att ...
 - inga brännbara material eller ämnen befinner sig i närheten av gasolgrillen eller kan komma dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen är 2 m uppåt och 1 m åt sidan, avstånd till svårantändliga material eller ämnen är minst 0,25 m.
 - gasolröken står säkert på en jämn, tillräckligt stor yta. Den får inte flyttas medan den används.

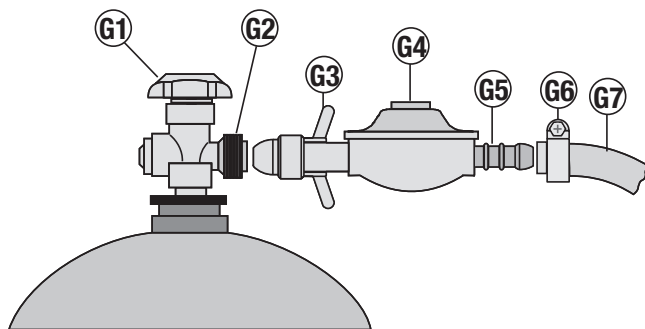
Ansluta gasflaskan

i Mjuka först upp slangens ände genom att pressa den samman mellan pekfingret och tummen eller använd försiktigt en tång. Pensla på lite såpa på nippeln så den enklare skall glida på.

1. För på tryckregulatorn på slangens, obs! Slangen skall föras på hela vägen.

När ni utför nästa steg se till att gasolslangen inte är böjd eller sträckt.

2. Kontrollera att tätningen till tryckregulatorn (G4) finns på plats och är i gott skick. Använd inte någon extra tätning.
3. Anslut tryckregulatorns vingmutter (G3) till flaskventilens gänga (G2) och dra åt vingmuttern (G3) för hand genom att vrida den åt vänster (moturs).



4. Använd inte verktyg till detta eftersom flaskventilens tätning då kan skadas och dess täthet därmed inte längre garanteras.
5. Kontrollera anslutningen mellan tryckregulator (G5) – gasslang (G7) så att den sitter ordentligt. Spänn slangklämman (G6) ordentligt med en skruvmejsel.
6. Sätt in gasflaskan (G0) i förvaringsutrymmet under behållaren (6).
7. Säkerställ att inga brännbara material eller ämnen befinner sig i närheten av terrassvärmaren eller kan komma dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen är 2 m uppåt och 1 m åt sidan, avstånd till svårantändliga material eller ämnen är minst 0,25 m.
8. Öppna flaskventilen (vrid G1 åt vänster, moturs) och kontrollera med ett i handeln förekommande läcksökningsmedel att alla anslutningar är täta.
 - Följ bruksanvisningen till läcksökningsmedlet! Täthetskontroll med öppen låga är inte tillåten. Täthetskontroll på gehör är inte en säker

metod.

- Om otäthet upptäcks ska flaskventilen omedelbart stängas (vrid G1 åt höger, medurs). Efter dra den otäta anslutningen eller byt den otäta delen. Upprepa sedan täthetskontrollen.
9. Stäng sedan flaskventilen om du inte ska använda terrassvärmaren direkt (vrid G1 åt höger, medurs)

Lossa gasflaskan

1. Stäng flaskventilen (vrid G1 åt höger, medurs).
2. Vrid tryckregulatorns vingmutter (G3) medurs för hand och dra av tryckregulatorn (G4) från flaskventilens gänga (G2).
3. Packa undan tryckregulatorn (G4) med gasslangen (G7) under terrassvärmaren. Kontrollera att gasledningen inte knäcks eller vrids.
4. Förvara gasflaskan på rätt sätt:
 - Förse gasflaskan med tätproppen som följer med när ni köper flaskan. Om er gasolflaska har en skyddskåpa sätt på den.
 - Förvara inte gasflaskan i utrymmen under markytan, i trapphus, hallar, genomgångar och passager i byggnader eller i närheten av sådana.
 - Gasflaskor – även tomma sådana – ska alltid förvaras stående!

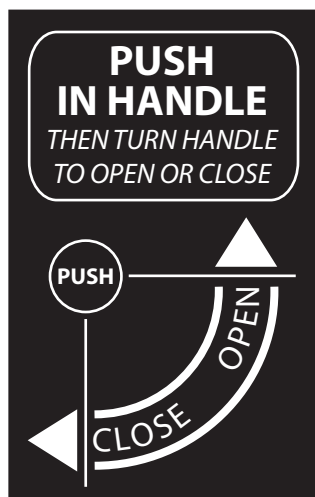
Manual

Starta gasolröken

1. Säkerställ att
 - inga brännbara material eller ämnen befinner sig i närheten av gasolröken eller kan komma dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen är 2 m uppåt och 1 m åt sidan, avstånd till svårantändliga material eller ämnen är minst 0,25 m.
 - gasolröken står stadigt och inte riskerar att blåsa om kull.
 - gasolröken står säkert på en jämn, tillräckligt stor yta. Den får inte flyttas medan den används.
 - gasolröken är helt monterad och att inga delar saknas.
2. Öppna ventilen (G1) på gasolflaskan (G0) (öppna G1 moturs).
3. Kontrollera att gassystemet inte läcker om det läcker stäng genast av och åtgärda läckan.

Öppna och stäng dörren

För att öppna och stänga pressen gasolröks handtaget. Vrid till önskad riktning



Tända gasolrök



Risk: Gasexplosion vid antändning

Om det ansamlas oförbränd gas leder det till explosion vid antändning.

Möjliga följder:

- Allvarliga person eller sakskador.

Skyddsåtgärder:

- Ha huvudet så långt ifrån brännaren som möjligt vid antändning.
- Tänd inte igen direkt efter att lågan har släckts utan:
 - Vrid vreden på "Off" så att gastillförseln avbryts.
 - Vänta tre minuter så att det därmed är säkerställt att eventuellt ansamlad gas har avdunstat.
 - Därefter kan brännaren tändas på nytt.

Tänd brännaren

Håll under de följande stegen största möjliga avstånd till brännaren.

1. Tryck in vredet (B) och vrid det moturs till storlåga läge. Håll detta läge.
2. Tryck på piezotändningen (A) upprepade gånger till gasen antänds.

Om gasolröken inte tänder inom 5 sekunder vrid av vredet till läge "OFF", vänta 3 minuter och gör om steg 1 och 2.

3. När gasolröken har antänts håll kvar vredet (B) i ytterligare 10 sekunder därefter kan ni ställa in önskad värme nivå (flamstorlek).

För att stänga av brännarna (släcka lågan) tryck och vrid vredet (B) medsols till "OFF"

Gastillförseln är avstängd när vredet har ställts på "OFF" Stäng även av gasen på flaskan (G0).

Stäng av terrassvärmaren

1. Stäng gasflaskans flaskventil (vrid G1 åt höger, medurs).
2. Tryck in och vrid vredet medurs till "OFF"
3. Vänta tills alla delar kylts av och rengör sedan alla smutsiga delar (se kapitel "Rengöring").
4. Om gasolröken inte ska användas under en längre period:
 - Lossa gasflaskan (se kapitlet "Lossa gasflaska").
 - Förvara terrassvärmaren torrt

Rengöring

Gasolrök



Fara: Risk för brännskador vid rengöring av het gasolrök

Vissa delar av gasolröken kan bli mycket heta. Låt därför gasolröken kylas av helt innan du rengör den. Bär skyddshandskar.



Se upp! Tändstiftet på brännaren kan böjas

Vid rengöring av området runt brännaren kan tändstiftet böjas eller brytas av. Gasen i brännaren antänds då inte. Var därför extra försiktig vid rengöring av området runt brännaren.

För att du ska kunna ha glädje av din gasolrök länge ska du efter varje användning – när alla delar kylts av – rengöra den med diskmedel, borste och trasa. Senare när smutsen torkat in tar detta betydligt längre tid.

Gassystemet

Gasmunstyckena på justeringsleden (under framskärmar) kan vid behov rengöras med en nål.



Risk: Risk för brand och explosion

Alla övriga gasförande delar måste rengöras av fackman.

Ta aldrig isär ventiler eller ventiltrör!

Underhåll

Gasolröken är underhållsfri. Trots detta bör du kolla över gasolröken med jämna mellanrum. Intervallen beror på hur ofta gasolröken används och till de miljöförhållanden som gasolröken är i.

- Kontrollera att inte brännaren är smutsig eller igensatt. Särskilt viktigt är det att kontrollera att de båda inloppsöppningarna på vart och ett av brännarrören är fria. Rengör öppningarna vid behov, till exempel med en piprensare.
- Smutsiga brännare försämrar gasolrökens prestanda och kan leda till att gas antänds utanför brännaren på ett farligt sätt.
- Kontrollera att alla gasolrökar delar finns kvar och är monterade.
- Kontrollera att alla kopplingar är hela och ordentligt fastsatta. Efterdra vid behov.

Gassystem

Gassystemet måste kontrolleras varje gång en gasflaska ansluts (se kapitlet "Ansluta och lossa gasflaska").

Se till att byta ut slangen om de nationella bestämmelser kräver detta.

Miljöanvisningar och avfallshantering

När gasolröken ska avfallshanteras ska du ta isär den i sina beståndsdelar. Lämna metaller och plast för återanvändning..

Följ lokala bestämmelser.

Felsökning och åtgärdshjälp

Om det uppstår fel eller problem kan detta kapitel vara till hjälp att upphäva problemet.

Mer tips och vanliga frågor finner ni på www.landmann.se

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Det luktar gas	Läckage i gassystemet	1. Stäng genast flaskventilen (vrid G1 åt höger, medurs) 2. Förhindra all flam- och gnistbildning (koppla inte in några elektriska apparater) 3. Efterdra alla skruvar och slangklämmor i gassystemet 4. Kontrollera alla gasförande delar så att det inte finns yttre skador; byt ut defekta delar mot original reservdelar. 5. Kontrollera tätheten med läcksökningsmedel
Brännaren tänd inte	Ventilen på gasflaskan är stängd	Öppna ventilen på gasflaskan (vrid G1 moturs).
	Gasflaskan är tom	Byt ut gasflaskan (G0).
	Det kommer inga gnistor ifrån stiften jämte brännaren	1. Torka av stiften brevid brännaren 2. Kontrollera att stiftet jämte brännaren sitter ungefär 2-3 mm ifrån brännarens kant och är riktad mot ett hål.
	Brännaren eller ventilen inne i brännaren är tilltäppt av smuts eller insektsnät.	Rengör brännaren och ventilen. Kontrollera att hålen på brännarens kant inte är tilltäppta. Rengör med piprensare.
	Andra gasförande delar är tilltäppta	Låt en expert titta på gasolröken. Beställ eventuellt nya delar via er lokala återförsäljare eller via vår webbutik
Temperatur på gasolröken är låg	För kort uppvärmningstid	Stäng locket och vrid upp vreden till stor låga.
	Gasen är blockerad	1. Kontrollera att det inte läcker. Använd läcksökningspray kontrollera alla skarvar. 2. Kontrollera att gummipackningen på regulatorn (G1) är hel och intakt. 3. Kontrollera att gummislangen (G7) inte är böjd eller vikt. 4. Placera gasolröken så vindstilla som möjligt 5. Rengör brännarna
Det smäller eller hörs bubblande ljud	Flambakslag på grund av tilltäppning i brännaren	1. Stäng genast flaskventilen (vrid G1 åt höger, medurs) 2. Vänta 3 minuter och testa gasolröken på nytt 3. Inträffar felet igen, stäng genast av gasolröken låt den svalna och rengör brännarna. 4. Inträffar samma fel kontakta lokal gasolspecialist

Tekniska specifikation

Godkännande

Intertek Testing & Certification Ltd. (ITS)	Prövningsnummer C€ - 498
---	--------------------------

Gasolrök

Tillämpad kategori	I3B/P enligt DIN EN 498
Vikt	ca 23 kg
Mått (L x H x B)	ca. 56 x 108,5 x 46,5 cm

Gassystem

Värmeeffekt	ca 4 kW
Förbrukning (vid full effekt)	292 g/h
Gasol typ	Flytande gas (Propan/Butan)
Tryckregulator	Fast inställd och C€-godkänd tryckregulator
Genomströmningsmängd	max. 1.5 kg/h
Tryck	29 mbar
Gasolflaska	Standard gasolflaska
Gasslang	C€-godkänd slang (högst 1,5 m)
Tändning	Typ Piezoelektrisk tändning
Flame reglering	Steglös justering 0 - max.
Munstycksdiameter:	1,02 mm

Tillbehör

Följande tillbehör finns till din terrassvärmare:

	Rökspån Svenska träslag som ger smak till det som ni röker. Mindre bitar för bättre rökutveckling. Finns i smakerna AL, Bok, En, Körsbär, Äpple.
---	---

För mer information tips och inspiration besök våran hemsida www.landmann.se

Användning av gasolröken:

Förberedelser:

1. Börja med att blötlägga rökflis. Låt ligga i blöt ca 30 minuter.
2. Ta ur vattenbehållaren, klä in med aluminiumfolie för att underlätta rengöring. Fyll på vatten. Vattnet kommer tillsätta fukt åt det som tillagas i röken. För tillbaka vattenbehållaren på sin plats. Eventuellt kan extra vatten behöva tillsättas under tillagningstiden.
3. Ta ur rökflisbehållaren och lägg i de blötlagda flisen. För tillbaka behållaren på sin plats. Blötlägg ytterligare rökflis för eventuell påfyllnad under tillagningstiden. När det bildas lite eller ingen rök är det dags att fylla på rökflis.

Enkla men goda recept

Rökning av fisk

Forell - ca. 300g

1. Rensa fisken under rinnande vatten och låt den torka. Ha fisken varit djupfryst kan den behöva längre tid för att torka, eftersom andelen vatten är högre.
2. Droppa citronsaft på fisken, salta och peppra.
3. Tiden för rökning är ca. 25 minuter vid 80°C till 90°C.

Som extra krydda kan man lägga enbär i rökspånen. Därigenom får fisken en delikat smak. På 1 kg Rökspån används 100 g hela enbär.

Kallrökt kött

Skinka för fyra personer

- 1 hel kotletråd utan ben med lös svål
 - 4 l vatten
 - 500 g salt
 - 5 g salpeter
 - 100 g krossad kandissocker
1. Ur en hel kotletråd kan man röka delikatesskinka.
 2. Kotletråden ska vara utan ben, men ha kvar lite fett ungefär en tumme brett. Svålen ska vara vid sidan om i ett helt stycke.
 3. Svålen ska senare gnidas in med salpeter och lindas om skinkan.
 4. Blanda salt och kandissocker med vattnet och värm det. Då löser saltet och sockret upp sig lättare. Laken ska därefter svalna.
 5. Den avkylda laken hålls över skinkan i en lämplig behållare och låt stå svalt i en vecka.
 6. Innan skinkan kan rökas ska den lufttorka.
 7. Lufttemperaturen för torkningen och rökningen ska ligga under 5°C, för att undvika att köttet förädlas.
 8. Röka skinkan i en vecka vid 25°C- 30°C.

N Innhold

Detaljliste.....	18
Betjeningselementer	18
Funksjon	19
Bruksområde	19
Tenkt bruk	19
Ikke ment for bruk.....	19
Garanti	19
Sikkerhetsanvisninger	19
Definisjon av anvisninger som brukes	19
Generelle sikkerhetsanvisninger	20
Øvrige risikoer.....	20
Montering.....	22
Tilkoble og løsne gassflasken	22
Deler og verktøy som behøves.....	22
Tilkoble gassflasken	23
Løsne gassflasken	23
Manual.....	24
Ta i bruk gassrøykeren	24
Åpne og steng døren.....	24
Tenne brenneren.....	24
Slå av gassrøykeren	25
Rengjøring	25
Gassrøykeren	25
Vedlikehold.....	25
Gassystem	25
Miljøinformasjon og avfallsbehandling	25
Feilsøking og feilretting	26
Teknisk spesifikasjon	27
Godkjenninger	27
Gassrøykeren	27
Gassystem	27
Tilbehør.....	27
Bruk av gassrøykeren	28
Enkle men gode oppskrifter.....	28

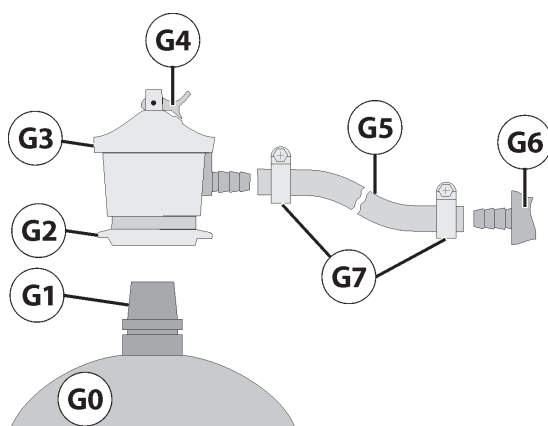
Detaljliste

Nr. *	Antall	Beskrivelse
1	1	Krok for hengende røyking
2	1	Luftventil
3	1	Røykskap
4	3	Rist
5	2	Håndtak
6	1	S-krok
7	1	Dør
8	1	Termometer
9	1	Dörrhandtag
10	1	Dørhåndtak stopp
11	1	Vannbeholder
12	1	Øverste skuff
13	1	Røykbeholder lokk
14	1	Røykbeholder
15	1	Nederste skuff
16	2	Håndtak skuff
17	1	Frontpanel
18	1	Ben foran
19a	2	Främre ben
19b	2	Ben bak
20	1	Øyekrok
21	1	Feste til øyekrok

* se sprengskissen

Betjeningselementer

Pos. *	Betegnelse	Funksjon
A	Piezo elektrisk tenner	Tenner gassen som flyter i brenneren når bryteren er åpen.
B	Bryter	Gir gass til brenneren (trykk inn vri til "D" hold intrykt. Trykk samtidig på tennknappen (A) og brenneren tennes). Etter tenning, vri bryteren til ønsket varmenivå.
G0	Gassflaske	Brennstoffbeholder
G1	Flaskeventil	Separerende beskyttelsesinnretning, åpne gasstilførselen (drei mot venstre, mot urviseren) og lukk (drei mot høyre, med urviseren)
G2	Låsering	Forbindelse gassflaske - trykkreduksjonsventil
G3	Trykkreduksjonsenhet	Koble til trykkreduksjonsventil på gassflasken (løft låseringen opp, trykk ventilen ned på flasken og vri) og koble fra (løft låseringen opp, dra ventilen opp fra flasken og vri)
G4	Trykkreduksjonsenhet	Gassen av / på
G5	Gasslange	Føre gass til brenneren
G6	Nippel	Før gass inn i terrassevarmeren
G7	Slangeklemme	Forbindelse trykkreduksjonsventil - feste gasslange



Funksjon

Når flaskeventilen (G1) og bryteren (B) er åpne, flyter gassen gjennom gasslangen (G5) til brenneren.

Når piezotennningen (A) trykkes inn, kommer en gnist som tenner gassen.

Via bryteren (B) styrer man gasstilførselen (= varme-effekten) for brenneren.

Bruksområde

Tenkt bruk

Denne gassrøykeren er kun ment til bruk utendørs. Gassrøykeren er kun ment til matlaging, samtidig som alle andre punkter i denne anvisning må følges.

Denne gassrøykeren må kun brukes til privat bruk.

Ikke ment for bruk

Annen bruk enn hva som beskrives i anvisningen er ikke tillatt. Under finnes noen bruksmåter som kan gi alvorlige skader på personer eller materialskader:

- Bruk aldri gassrøykeren med annet brensel enn gass.

Garanti

Din Landmann-gassrøyker har i teknisk feilfri tilstand forlatt fabrikken som et kvalitetsprodukt.

Garanti for denne gassrøykeren gjelder 2 år fra kjøps-dato, og omfatter kun produksjonsfeil og manglende deler som erstattes. Kostnader for frakt, montering, erstatning av slitedeler (brenner, rist) og annet, inn-går ikke i garantien. Garantien gjelder heller ikke ved egen modifisering eller annen endring av gass-røykeren. Garantien gjelder kun ved framvisning av kvittering.

Sikkerhetsanvisninger

Definisjon av anvisninger som brukes

For å henvise til risikoer og viktig informasjon, brukes i denne anvisning følgende symboler og signalord:

Sikkerhetsanvisninger

Symboler og signalord	Anvisning til...
 Risiko	...en mulig risiko som kan gi store person- eller materialskader hvis ikke nevnte forholdsregler følges.
 Se opp!	...en mulig risiko som kan gi materialskader hvis ikke nevnte forholdsregler følges.

Sikkerhetsanvisninger

Symboler og signalord	Anvisning til...
	...en funksjon som kan være til hjelp eller et nyttig tips.

Generelle sikkerhetsanvisninger

Følg nedenfornevnte sikkerhetsanvisninger, hvis ikke kan det føre til alvorlige person- og materialskader.

- Bruk kun gassrøykeren slik den er ment å brukes.
- Bruk aldri gassrøykeren hvis den har synlige skader.
- Utfør aldri tekniske endringer på gassrøykeren. Bruk bare original reservedeler fra Landmann.
- Bruk kun tilbehør som er tillatt til denne gassrøyker (se kap. "Tilbehør". Mer tilbehør til din gassrøyker, og passende reservedeler finner du på www.landmann.no.
- Bruk kun gassrøykeren utendørs med god ventilasjon, og over bakkenivå (dvs. ikke i fordypninger under bakkenivå).
- Forlat aldri gassrøykeren uten oppsikt når den brukes. Vær spesielt oppmerksom på at ikke barn eller husdyr kommer i nærheten av den.
- Ha alltid grillhansker på når du bruker gassrøykeren.
- Smådelers kan være livsfarlige om de svelges. Tenk også på kvelningsfaren om luftveiene dekkes av plastemballasjen.

Øvrige risikoer



Risiko: Varme flater og deler

Under bruk blir visse deler av gassrøykeren meget varme, spesielt i nærheten av røykeenheten.

Mulige følger:

- Brannskader ved berøring av deler i nærheten av røykeenheten.
- Ild eller glør om det finnes brennbare materialer i nærheten av gassrøykeren.
- Beskyttelse før røyking:

Beskyttelse før røyking:

- Velg oppstillingsplassen slik at
 - det ikke finnes brennbare materialer i nærheten av røykeren og at slike ikke kan komme i nærheten. Minste avstand til brennbare kilder: 2 mtr over og 1 mtr til siden. Avstand til husvegger og annet: minst 0,25mtr.
 - røykeren står sikkert på en jevn og tilstrekkelig stor flate. Den må ikke flyttes under bruk.

Beskyttelse under røyking

- Bruk grillhansker.

Forlat aldri røykeren uten oppsikt. Sørg spesielt for at barn eller husdyr ikke kommer i nærheten av røykeren.

**Risiko: Gass er lettantennelig**

Flytende gass er meget lettantennelig og brenner eksplosjonsartet.

Mulige følger:

- Person- og materialskader om utstrømmende eller akkumulerende gass antennes ukontrollert.

Beskyttelse:

- Bruk kun røykeren utendørs med god ventilasjon.
- Beskytt gassflasken og gasslangen mot direkte sollys og andre varmekilder (høyst 50 gr. C). Spesielt viktig er det at ingen varme deler på røykeren kommer i kontakt med gasslangen.
- Etter avsluttet bruk av røykeren skal ventilen til gassflasken stenges.
- Når gassflasken tilkobles skal du kontrollere at det ikke finnes noen antenningskilder på en omkrets av 5 mtr.
- Tenk spesielt på og ikke tenne åpen ild, ikke røyke, eller koble til elektriske apparater (lamper, klokke osv.) ettersom det da kan oppstå gnister.
- Kontroller hver gang du skal bruke røykeren at alle gassførende deler er tette og intakte.
- Bytt ut gasslangen hvis forskrifter krever dette. Røykeren må ikke brukes om de gassførende delene er porøse eller defekte. Dette gjelder også om slanger eller brennere er tiltettet av f.eks. insekter ettersom det da kan oppstå et farlig tilbakeslag av flammer.
- Len deg ikke over røykeren når gassflammen antennes ettersom det kan oppstå en eksplosjon hvis gass har samlet seg i røykeren. Derfor skal man heller ikke tenne direkte etter at en flamme har slukket, men:
 - Vri bryteren på "Off" slik at gasstilførselen brytes.
 - Vente tre minutter eventuelt akkumulert gass har dunstet bort.
 - Deretter kan brenneren tennes på nytt (se kap. "Bruk").

**Risiko: Gass fortrenger oksygen**

Flytende gass er tyngre enn oksygen. Den legger seg derfor lengst ned der den fortrenger bort oksygenet.

Mulige følger:

- Kvelning på grunn av oksygenmangel når gasskonsentrasjon lages.

Beskyttelse:

- Bruk kun røykeren utendørs med god ventilasjon og over bakkenivå (dvs. ikke i fordypninger under bakkenivå).
- Etter avsluttet bruk av røykeren skal ventilen til gassflasken stenges.
- * Hvis gassflasken ikke skal brukes over lengre tid, skal den løsnes fra regulatoren og oppbevares på korrekt måte:
 - Sett på den medfølgende hetten på gassflasken.
 - Oppbevar ikke gassflasken i rom under bakkenivå, i trappehus, haller, gjennomganger og passasjer i bygninger eller i nærheten av slike.
 - Gassflasker, også tomme, skal alltid oppbevares stående!

Montering

Her er noen tips som hjelper deg å montere gassrøykeren raskt og enkelt:

Kontroller at alle deler finnes ved å plassere de løse delene på et bord (med forbehold for mindre tekniske forandringer).

Hvis det, til tross for nøye kontroll fra vår fabrikk, skulle mangle noen del, vennligst gå først inn på vår hjemmeside www.landmann.no og sjekk om noen forandring har blitt gjort. Hvis ikke, kontakt butikken der du kjøpte terrassevarmeren. De kan ordne slik at den manglende delen sendes til deg innen rimelig tid.

For å montere gassrøykeren trenger du en mellomstor skrutrekker og en skiftenøkkel.

- Bruk kun verktøy som er uskadet og passer til jobben. Dårlig verktøy kan skade skruene og de blir ubrukelige.
- Fest alltid skruer, muttere, bolter etc. som vist på bildene. Om du slurver bort en skrue etc. erstatt den med en passende del. Kun ved å gjøre dette kan du sørge for at konstruksjonen er sterk og sikker.
- Vær nøye med å følge instruksjonene i den oppgitte rekkefølge!



Bilder til monteringen finner du bakerst i denne anvisningen

Tilkoble og løsne gassflasken

Deler og verktøy som behøves

- Mellomstor skrutrekker
- Gassflaske

Standard gassflaske passer denne gassrøykeren. Disse kjøpes i byggmarkeder, bensinstasjoner og butikker som selger gass.

- Lekkasjesøkemiddel

Med et lekkasjesøkemiddel søker du etter lekkasje i gassystemet. Du kan kjøpe dette i byggmarkeder eller butikk som selger flytende gass. Følg anvisningen i bruksanvisningen som følger med lekkasjesøkemiddelet.

Gasslange

CE-godkjent slange lang nok (max. 1,5 mtr.) som kan monteres uten å bøyes

Følgende deler inngår ikke ved kjøp av gassrøykeren, men kjøpes separat. De kjøpes i alle butikker som selger gassgriller og øvrige tilbehør.

- Trykkregulator

CE-godkjent trykkregulator max 1,5 kg/h, driftstrykk 29 mbar, passer til den gassflasken som brukes.

Før du starter

- Velg en plan og vindbeskyttet plass for gassrøykeren. Sørg for at...
 - ingen brennbare materialer befinner seg i nærheten av gassrøykeren eller kan komme dit. Minste avstand til brennbare kilder er 2 mtr. opp og 1 mtr. til siden, avstand til husvegg etc. er minst 0,25 mtr.
 - gassrøykeren står støtt og godt på en jevn, tilstrekkelig stor nok flate. Den må ikke flyttes når den er i bruk.

Tilkoble gassflasken

i Myk først opp slangens ende ved å presse den sammen mellom pekefinger og tommel, og forsiktig bruk en tang. Såpe inn nippelen slik at den lettere glir på.

1. Før regulatoren på slangen, obs! Slangen skal føres på hele veien.

Når du gjør neste steg, sørg for at gasslangen ikke er bøyd eller strekt.

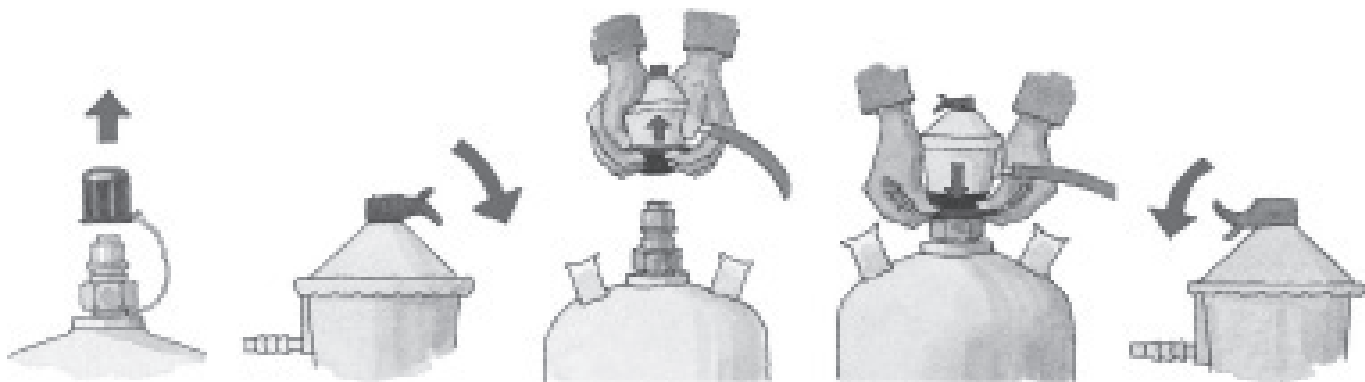
2. Kontroller tilkoblingen mellom trykkregulator (G3) - gasslange (G5) slik at den sitter ordentlig. Stram slangeklemmen (G7) ordentlig med en skrutrekker.

3. Sikre at ingen brennbare materialer befinner seg i nærheten av gassrøykeren eller kan komme dit. Minste avstand til brennbare kilder er 2 mtr. opp og 1mtr. til siden, avstand til husvegg osv. er minst 0,25mtr

- Følg bruksanvisningen til lekkasjesøkemiddelet! Tetthetskontroll med åpen flamme er ikke tillatt. Tetthetskontroll på gehør er ikke en sikker metode.

4. Om utetthet oppdages skal flaskeventilen umiddelbart stenges (vipp over tappen) og ettertrekk den utette tilkoblingen eller bytt den utette delen. Gjenta så tetthetskontrollen.

5. Steng gasstilførselen hvis du ikke skal gassrøyke- ren med en gang. (vipp over tappen)



Ta av beskyttelse-
shetten fra flaske-
ventilen

Kontroller at ven-
tilen på regulato-
ren er stengt
(slik som bildet
viser)

Grip regulatoren, før
den svarte låseringen
oppover og plasser
regulatoren over fla-
skens ventil

Trykk ned låseringen
til den går i lås med et
"knepp". Når den er
korrekt fastsatt, skal du
kunne løfte og holde
flasken etter regulato-
ren

Gassflasken er nå
korrekt tilkoblet og
ventilen kan nå vip-
pes til åpen innstil-
ling (lite flamme-
symbol oppover)

Løsne gassflasken

1. Steng flaskeventilen (vipp over tappen).
2. Ta tak i regulatoren, før den svarte låseringen (G2) oppover og løft av regulatoren (G3) fra flaskeven-tilen (G1).
3. Legg vekk trykkregulatoren (G3) med gasslangen (G5) under terrassevarmeren. Sjekk at gasslangen ikke bøyes eller brettes.
4. Oppbevar gassflasken på riktig måte:
 - Sikre gassflasken med beskyttelseshetten som følger med når du kjøper flasken.
 - Oppbevar ikke gassflasken under bakkenivå, i trappehus, haller, gjennomganger og passasjer i bygninger eller i nærheten av slike.
 - Gassflasker, også tomme, skal alltid oppbevares stående!

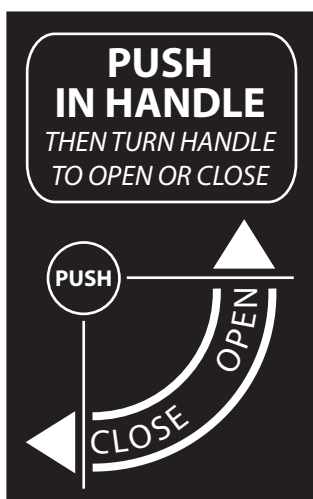
Manual

Ta i bruk gassrøykeren

1. Kontroller at...
 - det ikke er eller kommer brennbart materiell eller stoffer i nærheten av gassrøykeren. Avstanden til brennbare materialer og stoffer må være minst 2 m over og 1 m til sidene. Avstanden til materialer eller stoffer som ikke antennes lett må være minst 0,25 m.
 - gassrøykeren står stødig og ikke risikerer å blåse overende.
 - gassrøykeren står trygt på en jevn flate som er stor nok. Ikke flytt på gassrøykeren mens den er i bruk.
 - gassrøykeren er ferdig montert fullstendig, og at feil eller mangler kan utelukkes.
2. Åpne flaskeventilen (vipp over tappen).
3. Kontroller at gassystemet er tett. Hvis ikke, lukk flaskeventilen (vipp over tappen).

Åpne og steng døren

För att öppna och stänga pressen gasolröks handtaget. Vrid till önskad riktning



Tenne brenneren



Fare: Gassforbrenning ved antenning

Hvis det finnes uforbrent gass, oppstår det en eksplosjon.

Mulige følger:

- Alvorlige personskader eller materielle skader.

Beskyttelsestiltak:

- Ha hodet så langt ifra brenneren som mulig ved tenning.
- Hvis flammen slukker, må du ikke tenne opp igjen umiddelbart, men:
 - Dreie flammeregulatorene på "OFF", slik at gasstilførselen avbrytes.
 - Vent i 3 minutter, slik at det er evt. gassansamlinger har fått slippe ut.
 - Først da kan brenneren tennes på nytt.

Tenn brenneren

Hold under de følgende trinnene størst mulig avstand til brenneren.

1. Trykk inn bryteren (B) og vri moturs til "H" ("High") pos. Hold denne pos.
2. Trykk inn piezotenneren (A) gjentatte ganger til gassen tennes.

Om gassrøykeren ikke tenner innen 5 sek., vri av bryteren til pos "OFF", vente 3 min. og gjenta steg 2 og 3.

3. Tenn gassrøykerens andre brennere. Gjenta steg 1 og 2 for å gjøre dette.
4. Når gassrøykeren er varm nok, still inn bryteren (B) til ønsket varme (flammestr.)

For å stenge brenneren (slokke flammen), trykk og vri bryteren (B) medsols til "OFF".

Gasstilførselen er avstengt når bryteren er stilt på "OFF". Steng også gassen på flasken (G0).

Slå av gassrøykeren

1. Lukk flaskeventilen på gassflasken (vipp over tap-pen).
2. Trykk inn og dreii alle bryterne (4 x B, C) med urvi-seren til "OFF" (av).
3. Vent til alle delene er helt avkjølt. Deretter kan du rengjøre de tilsmussede delene (se kapitlet "Rengjøring").
4. Lukk lokket på gassrøykeren.
5. Hvis gassrøykeren står ubrukt i lengre tid:
 - Frakople gassflasken (se kapittel "Frakople gassflasken").
 - Gassrøykeren må oppbevares på et tørt sted.

Rengjøring

Gassrøykeren



Fare: Ved rengjøring av en varm gassrøy-ker kan det oppstå forbrenningsskader

Noen av delene på gassrøykeren kan bli veldig varme. Ikke rengjør gassrøykeren før den er helt avkjølt. Bruk beskyttelseshansker.



OBS!: Tennpluggen på brenneren kan bli bøyd

Ved rengjøring av brennerområdene kan man være uheldig og bøye eller brette av tennpluggen. Da er det ikke mulig å antenne gassen i brenneren. Vær derfor ekstra forsiktig når du rengjør områdene rundt brennerne.

For at du skal ha glede av gassrøykeren i lang tid, må den etter hver gangs bruk, etter at alle delene er avkjølt, rengjøres med oppvaskmiddel og en børste og en klut. Senere, når skitten har tørket, er det mye vanskeligere.

Gassystem

Gasstilførselsdysene på innstillingsleddene (under frontpanelet) kan rengjøres med en nål ved behov.



Fare: Brann- og eksplosjonsfare

Alle andre gassførende deler må rengjøres av en fagmann.

Innstillingsleddene må ikke demonteres!

Vedlikehold

Gassrøykeren er vedlikeholdsfri. Likevel må den kon-trolleres regelmessig. Intervallene retter seg etter brukshyppighet og omgivelsesbetingelsene gassrøy-keren utsettes for.

Brenner

- Kontroller om brennerne er tilsmusset og tilstop-pet. Undersøk spesielt om de to luftinntaksåpnin-gene på begge sider av hvert brennerrør har fri passasje. Ved behov rengjøres åpningene f.eks. med en piperenser.
- Hvis brenneren er tilsmusset, reduseres gassrøy-kerens kapasitet. Dessuten kan det oppstå farlig opptenning av gass utenfor brenneren.
- Kontroller at alle delene til gassrøykeren er på plass, og at de er montert (visuell kontroll).
- Kontroller at alle forbindelsene er opprettet, og at de er godt trukket til. Ettertrekkes ved behov.

Gassystem

Hver gang en gassflaske kobles til, må man kontrol-lere gasssystemet (se kapitlet „Tilkople og frakople gassflasken“).

Hvis det er påkrevet i henhold til nasjonale forskrif-ter, må slangen skiftes ut.

Miljøinformasjon og avfallsbehandling

Når gassrøykeren skal avfallshåndteres pass på å sor-tere delene hver for seg, plast, metall osv.

Følg lokale bestemmelser.

Feilsøking og feilretting

Om det oppstår feil eller problem kan dette kapittel være til hjelp for å finne problemet.

Flere tips og vanlige spørsmål finner du på www.landmann.no

Feil	Mulige årsaker	Løsning
Det lukter gass	Lekkasje i gasssystemet	1. Steng snarest flaskeventilen (vri G1 til høyre medurs) 2. Forhindre all flamme- og gnistlaging (koble ikke til noen elektriske apparater) 3. Ettetrekk alle skruer og slangeklemmer i gasssystemet 4. Kontroller alle gassførende deler slik at det ikke finnes ytre skader, bytt ut defekte deler mot originale reservedeler. 5. Kontroller tettheten med lekkasjesøkemiddel
Brenneren tenner ikke	Ventilen på gassflasken er stengt	Åpne ventilen på gassflasken (vipp overappen).
	Gassflasken er tom	Bytt ut gassflasken (G0).
	Det spraker ikke fra den elektroniske tenningen	Bytt ut batteriet type AA.
	Det kommer ingen gnist fra stiften ved siden av brenneren	1. Tørk av stiften ved siden av brenneren 2. Kontroller at stiften ved siden av brenneren sitter ca. 2-3 mm ifra brennerens kant og er rettet mot et hull.
	Brenneren eller ventilen er tiltettet av smuss, fett eller insekter	Rengjør brenneren og ventilen. Kontroller at hullet på brennerens kant ikke er tiltettet. Rengjør med piperenser.
	Andre gassførende deler er tiltettet	La en ekspert tittle på terrassevarmeren. Bestill evn. nye deler hos en lokal forhandler eller i vår web shop
Temperaturen på gassrøykeren er for lav.	For kort oppvarmingstid	Steng døren og vri bryteren til "H".
	Gassen er blokkert	1. Kontroller at det ikke lekker. Bruk lekkasjespray og kontroller alle forbindelser 2. Kontroller at gummipakningen på regulatoren (G1) er hel og intakt 3. Kontroller at gummislangen (G7) ikke er bøyd eller brettet 4. Plasser gassrøykeren så vindstille som mulig 5. Rengjør brenneren
Det smeller eller høres boblende lyd	Flammetilbakeslag pga. tiltettet i brenneren	1. Steng omgående flaskeventilen (vri G1 til høyre, medurs) 2. Vente 3 min. og teste gassrøykeren på nytt 3. Inntreffer feilen igjen, steng omgående av gassrøykeren, la den blir kald og rengjør brenneren 4. Inntreffer samme feil, kontakt lokal gassspesialist

Teknisk spesifikasjon

Godkjenninger

TÜV Rheinland (TÜV)	Kontrollnummer C€ - 498
---------------------	-------------------------

Gassrøykeren

Tilhører kategori	I3B/P iht DIN EN 498
Vekt	ca 23 kg
Dimensjoner (L x H x B)	ca. 56 x 108,5 x 46,5 cm

Gassystem

Effekt:	4 kW
Gjennomstrømningsverdi (massestrøm)	292 g/h
Gasstype	Flytende gass (Propan/Butan)
Trykkreduksjonsenhet	Fast installasjon og C€-godkjent trykkregulator
Gjennomstrømningsmengde	max. 1.5 kg/h
Driftstrykk	29 mbar
Gassflaske	Standard gassflaske
Gasslange	C€-godkjent slange (Maks 1,5m)
Tenning	Piezelektrisk tenning
Flammeregulering	Trinnløs justering fra 0 - max.
Munnstykkediameter:	1,02 mm

Tilbehør

Følgende tilbehør finnes til din gassrøyker::

	Røykspon Svensk treslag som gir smak til det som du røyker. Mindre biter for bedre røykutvikling. Finnes i smakene Or, Øk, Einer, Kirskebær og Eple
---	--

For mer informasjon tips og inspirasjon, besøk vår hjemmeside www.landmann.no

Bruk av gassrøykeren:

Forberedelser:

1. Start med å bløtlegge røykflis. La ligge i bløt i ca 30 min.
2. Ta ut vannbeholderen, kle inn med aluminiumsfolie for å forenkle rengjøring. Fyll på vann. Vannet vil tilsettes fukt fra det som lages i røykeren. Sett tilbake vannbeholderen på sin plass. Eventuelt bør ekstra vann tilsettes under tillagingstiden.
3. Ta ut røykflisbeholderen og legg i de bløtlagte flisene. Sett beholderen tilbake på plass. Bløtlegg ytterligere røykflis for eventuelt påfylling under tilagingstiden. Når det blir ingen eller lite røyk, er det tid for å fylle på røykflis.

Enkle men gode oppskrifter

Røyking av fisk

Forell - ca 300 gr

1. Rens fisken under rennende vann og la den tørke. Har fisken vært frossen, kan den behøve lengre tid for å tørke, ettersom andelen vann er høyere.
2. Drypp sitronsaft på fisken, salte og pepre.
3. Tiden for røyking er ca 25 min ved 80 til 90 grader.

Som extra krydda kan man lägga enbär i rökspånen.

Som ekstra krydder kan man legge enebær i røykspenene. Slik får fisken en delikat smak. På 1 kg røykspen brukes 100 g hele enebær.

Kaldrøkt kjøtt

Skinke for fire personer

- 1 hel kotelettrad uten ben med løs
 - 4 l vann
 - 500 gr salt
 - 5 gr salpeter
 - 100 gr knust kandissukker
1. Av en hel kotelettrad kan man røyke delikatess-skinke
 2. Kotelettraden skal være uten ben, men ha litt fett igjen ca en tommel bred. Svoren skal være ved siden av i et stykke. Svålen ska senare gnidas in med salpeter och lindas om skinkan.
 3. Svoren skal så gnis inn med salpeter og surres rundt skinken
 4. Bland salt og kandissukker med vann og varm det. Da løser saltet og sukkeret seg opp lettere. Laken skal så kjølnes.
 5. Den avkjølte laken helles over skinken i en passende beholder og la stå svalt i en uke.
 6. Lufttemperaturen for tørking og røyking skal ligge under 5 gr C, for å unngå at kjøttet bederves.
 7. Røyke skinken i en uke ved 25-30 gr C.

DK Leveringsindhold

Detalje liste.....	30
Betjenings elementer.....	30
Funktion.....	31
Anvendelse.....	31
Korrekt anvendelse.....	31
Ikke-korrekt anvendelse.....	31
Garanti.....	31
Anvisninger om sikkerhed	31
Definition af de anvendte symboler	31
Generelle sikkerhedsanvisninger	32
Øvrige risici	32
Montage	35
Tilslutning af gasflasken / Lukning af gassen	35
Dele og brug af værktøj	35
Tomme flasker	36
Manual.....	37
Før du tager terrassevarmeren i brug.....	37
Åben og luk lågen	37
Sluk for terrassevarmeren	38
Rengøring	38
Terrassevarmere	38
Vedligehold	38
Gassystem	38
Anvisninger vedr. miljøbeskyttelse og korrekt bortskaffelse	38
Fejlfinding og løsninger	39
Tekniske specifikationer	40
Tilbehør.....	40
Anvendelse af røgegrill	41
Enkle, men velsmagende opskrifter	41

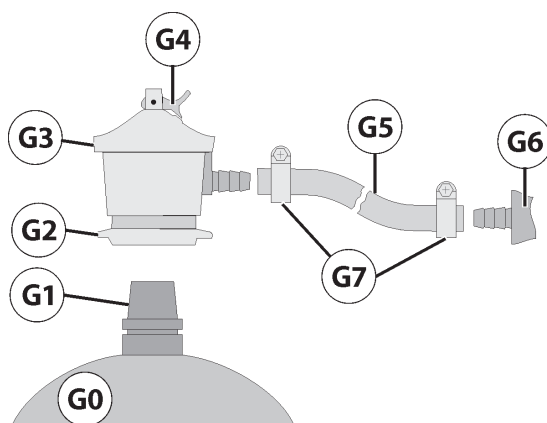
Detalje liste

Nr. *	Ant.	Beskrivelse
1	1	Kroge til hængende røgning
2	1	Luftventil
3	1	Røge skab
4	3	Rist
5	2	Håndtag
6	1	S-kroge
7	1	Dør
8	1	Termometer
9	1	Dørhåndtag
10	1	Dørhåndtags stopper
11	1	Vand beholder
12	1	Over skuffe
13	1	Røgebeholder låg
14	1	Røgebeholder
15	1	Under skuffe
16	2	Skuffe håndtag
17	1	Frontpanel
18	1	Brænder
19a	2	For ben
19b	2	Bagerste ben
20	1	Nøgle skrue
21	1	Samle bånd

* Se spræng billede

Betjenings elementer

Nr. *	Betegnelse	Funktion
A	piezoelekt-riske lightere	Gassen antæn-des i brænderen (Tryk gentagne gange).
B	Afbryder	Giver gas til brænderen (Skub drej til "Ø" hold trykket. Tryk på tænderen knappen (A) og brænderen lyser). Efter tænding drej knappen til det ønskede varmeniveau).
G0	Gasflaske	Gasflaske-beholder
G1	Gasflaskens ventil	Sikkerhedsafbryder. Åben for gastilførsel: Drej mod venstre i retning mod uret. For at lukke for gastilførsel: Drej mod højre i retning med uret.
G2	Gasflaskens ventilgevind	Forbindelse mellem gasflaske og trykreduktionsventil
G3	Omløber-møtrik, trykreduktionsventil	Tilslutning af trykreduktionsventil på gasflaske drej mod venstre i retning mod uret. Afspærring af gas. Drej mod højre i retning med uret.
G4	Trykreduktionsventil	Reducerer gastrykket
G5	Gasslange	Leder gassen hen til brænderen
G6	Tilslutning, trykreduktionsventil	Forbindelse mellem trykreduktionsventil - gasslange
G7	Spændebånd til gasslange	Fastgøring af trykreduktionsventil - gasslange



Funktion

Når flaskeventilen (G1) og knappen (B) er åben, flyder gassen gennem gasslange (G5) til brænderen.

Når Piezotændingen (A) trykkes, kommer en gnist som antænder gassen.

Via håndtaget (B) kan du styre gasforsyningen (= varmeeffekt) til brænderen.

Anvendelse

Korrekt anvendelse.

Røgegrillen er en gasdreven røgegrill, som er beregnet til anvendelse i det fri. Korrekt anvendelse betyder, at røgegrillen udelukkende må anvendes til tilberedning af fødevarer, der er egnet til grilning, under overholdelse af alle anvisninger, som er indeholdt i denne betjeningsvejledning.

Røgegrillen er kun beregnet til privat brug.

Ikke-korrekt anvendelse.

Røgegrillen må ikke anvendes på andre måder, end de ovenfor nævnte. Dette gælder især for følgende anvendelsesmåder:

- Brug aldrig røgegrillen med andet brændstof end gas.

Garanti

Din Landmann røgegrill er i teknisk fejlfrit stand da den forlod fabrikken som et kvalitetsprodukt.

Garantien på denne røgegrill gælder i to år fra og med købsdatoen og dækker kun fabrikationsfejl og manglende dele som udskiftes. Omkostninger for fragt, installation, udskiftning af slidte dele (brænder, rist) og andre elementer er ikke omfattet i garantien. Garantien gælder heller ikke din egen ændring eller andre ændringer af røgegrill. Garantien er kun gyldig ved forevisning af kvittering

Anvisninger om sikkerhed

Definition af de anvendte symboler

For at henlede opmærksomheden på farlige forhold og vigtige informationer bliver følgende piktogrammer og advarselsord anvendt i denne betjeningsvejledning:

Anvisninger om sikkerhed

Piktogram og advarselsord	Henleder opmærksomheden på ...
 Fare	... en mulig fare, som kan medføre svære personskader eller materielle skader, hvis de angivne forholdsregler ikke følges.
 PAS PÅ!	... en mulig fare, som kan medføre materielle skader, hvis de angivne forholdsregler ikke følges.

Anvisninger vedr. brugen

Piktogram	Henleder opmærksomheden på ...
	... en praktisk funktion eller et nyttigt tip.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Hvis følgende generelle sikkerhedsanvisninger tilsesættes, kan det medføre alvorlige personskader og materielle skader:

- Røgegrill må udelukkende anvendes iht. sit formål.
- Røgegrillen må aldrig tages i brug hvis den har synlige skader.
- Røgegrillen må aldrig ændres teknisk. Der må kun anvendes originale reservedele fra Landmann.
- Der må kun anvendes tilbehør, der er tilladt til brug sammen med denne grill (kapitlet „Tilbehør“. (I tvivlstilfælde skal der rettes henvendelse til vores kundeservice). www.landmann.dk
- Brug kun røgegrillen i det fri, ved god udluftning og over det generelle jordniveau (dvs. ikke i fordybninger eller huller).
- Lad aldrig røgegrillen være uden opsyn under driften. Pas især på, at børn eller husdyr ikke kommer for tæt på grillen. Sådanne personer er ikke altid i stand til at opfatte mulige farer ved omgangen med grillen korrekt.
- Anvend altid grillhandsker ved betjening af røgegrillen.
- Smådele kan være livsfarlige, hvis de synkes. Vær også opmærksom på, at der er fare for kvælning, hvis luftvejene stoppes på grund af plastembalage.

Øvrige risici



Øvrige risici

FARE: Varme overflader og komponenter

- Visse af røgegrillens komponenter bliver meget varme under brugen, især dele, der befinder sig i nærheden af grillenheden.

Mulige følger:

- Der kan opstå svære forbrændinger ved berøring af dele, der befinder sig i nærheden af grillenheden.
- Brændbare materialer, der befinder sig i nærheden af røgegrillen, kan begynde at brænde eller ulme.

Forholdsregler vedr. sikkerhed inden grilning:

- Vælg et opstillingssted, som opfylder følgende betingelser:
 - at der ikke befinder sig brændbare materialer eller stoffer i nærheden af røgegrillen, og at der ikke er risiko for, at sådanne materialer kan komme i nærheden af den. Mindsteafstanden til brændbare materialer eller stoffer skal være 2 m ovenover røgegrillen og 1 m til siderne. Mindsteafstanden til svært antændelige materialer eller stoffer, f.eks. husmure, skal være 0,25 m.
 - at røgegrillen er sikkert placeret på en jævn og tilstrækkelig stor flade. Den må ikke flyttes, mens den er i brug.

Forholdsregler vedr. sikkerhed under grilning:

- Anvend grillhandsker.

Lad aldrig røgegrillen være uden opsyn. Pas især på, at børn eller husdyr ikke kommer for tæt på røgegrillen.


FARE: Gas er letantændelig

- Flaskegas er særdeles letantændelig og brænder eksplosionsagtigt.

Mulige følger:

- Der kan opstå svære personskader eller materielle skader, hvis udstømmende gas eller gasansamlinger ukontrolleret bliver antændt.

Forholdsregler vedr. sikkerhed:

- Benyt kun røgegrillen i det fri og med tilstrækkelig god ventilation.
- Udsæt ikke gasflasken og gasledningen for direkte sollys eller andre varmekilder (maks. 50°C). Det er især vigtigt, at gasledningen ikke berører de varme dele på grillen.
- Luk straks afspærringsventilen på gasflasken, når grillen ikke er i brug mere.
- Kontroller, at der ikke indenfor en afstand på 5 m findes nogen form for åben ild eller andet, der kan antænde gassen, mens gasflasken tilsluttes.
- Følgende er særligt vigtigt: Ingen åben ild, ingen rygning og ingen brug af elektriske apparater (lamper, dørklokker osv.), fordi dette medfører risiko for gnistdannelse.
- Kontroller altid, inden røgegrillen tages i brug, at alle forbindelser i gasforsyningen er tætte og uden defekter.
- Skift evt. gasslangen ud, hvis der er nationale forskrifter, der skal overholdes.
- Røgegrillen må ikke tages i brug, hvis de gasførende forbindelser er porøse eller på anden måde defekte. Dette gælder også, hvis slanger eller brændere er blevet tilstoppet f.eks. af insekter, fordi der i givet fald kan opstå et farligt flammetilbageslag.
- Undlad at bøje dig ind over grillfladen, når gassen tændes, fordi der kan ske en forpuffning, hvis der har samlet sig gas i brænderskålen.

Derfor - hvis gasflammen går ud, må den ikke tændes igen med det samme, men gør følgende:

- Drej gasflammerregulatorerne (B) hen på position „Off“, så gastilførslen bliver afbrudt.
- Vent 3 minutter, fordi det derved sikres, at evt. gasansamlinger er væk.
- Tænd først derefter for brænderen igen (se kapitlet „Betjening“).


FARE: Gas fortrænger ilt

Flaskegas er tungere end ilt. Den samler sig derfor over gulvet og fortrænger ilt over gulvet.

Mulige følger:

- Kvælning som følge af iltmangel, hvis gaskoncentrationen bliver for stor.

Forholdsregler vedr. sikkerhed:

- Brug kun røgegrillen i det fri, ved god udluftning og over det generelle jordniveau (dvs. ikke i fordybninger og huller).
- Luk straks afspærringsventilen på gasflasken, når grillen ikke er i brug mere.
- Sørg både for at lukke gasflasken korrekt og for korrekt opbevaring, når grillen skal opbevares i længere tid:
 - Luk gasflaskens ventil med lukkemøtrik og beskyttelseskappe.
 - Gasflasken må ikke opbevares i rum under jordhøjde, i trappeopgange, indgange og entreer, gennemgange eller gennemkørsler under bygninger eller i nærheden af disse.
 - Gasflasker skal altid opbevares stående - også når de er tomme!

Montage

Her er anvisninger, så røgegrillen let og uden problemer kan samles:

Kontroller indholdet af leveringen, og læg alle enkelt-delene overskueligt ud på et tomt bord. Vi forbeholder os ret til at foretage mindre tekniske ændringer.

Kontakt venligst vores kundeservice, se på den sidste side, hvis der trods omhyggelig kontrol på fabrikken alligevel skulle mangle noget. Vi vil naturligvis i givet fald sørge for at afhjælpe en sådan mangel straks.

For at montere røgegrillen behøver du en mellemstor skruetrækker og skruenøgle.

- Anvend kun fejlfrit og velegnet værktøj. Hvis der anvendes slidte eller uegnet værktøj, kan skruerne ikke spændes tilstrækkelig fast til, og de kan blive så beskadiget, at de ikke mere kan drejes.
- Det er meget vigtigt, at de enkelte arbejdsstrin udføres i den foreskrevne rækkefølge!
- Selv om du ikke skulle have meget erfaring med selv at udføre montagearbejde, vil montagen i reglen kunne udføres på godt og vel en time.



Illustrationerne til de enkelte montage trin findes i slutningen af denne betjeningsvejledning.

Tilslutning af gasflasken / Lukning af gassen

Dele og brug af værktøj

- Medium størrelse skruetrækker
- Propan gasflaske

Standard flasker på det danske marked passer til denne røgegrille. Disse kan købes typisk i bygge-markeder, tankstationer og i butikker, der sælger gas.

- Lækagesøgning

Med en lækagesøgning sporer du eventuelle lækager i gassystemet. Du kan få den i byggemarkedet eller i en butik, der sælger flydende gas. Følg instruktionerne i den håndbog, der kommer med lækagesøgningsmidler.

- Gas slange

Godkendt slange med tilstrækkelig længde (maks. 1,5 m), der kan monteres, men uden at bøjes

Dette sæt er ikke inkluderet ved købet af røgegrillen, men sælges separat. De er tilgængelige i alle butikker, der sælger gas-grill og andet tilbehør

- Trykregulator

Fast tryk og godkendt trykregulator, max 1,5 kg / h, driftstryk 29-30 mbar, passer til den anvendte gasflaske.

Før du begynder

- Vælg en bekvem plads til røgegrillen og så vidt

- muligt uden for meget vind. Sørg for, at ...
- ingen brændbare materialer eller stoffer i nærheden af røgegrillen. Mindste afstand til brændbart materiale eller stof er 2 m over og 1 m til den side, afstand fra brandhæmmende materiale eller stof er mindst 0,25 m.
- røgegrille står sikkert på en flad, tilstrækkelig stort areal. Den må ikke flyttes under brug.
- Gas slange må ikke bøjes eller strækkes.

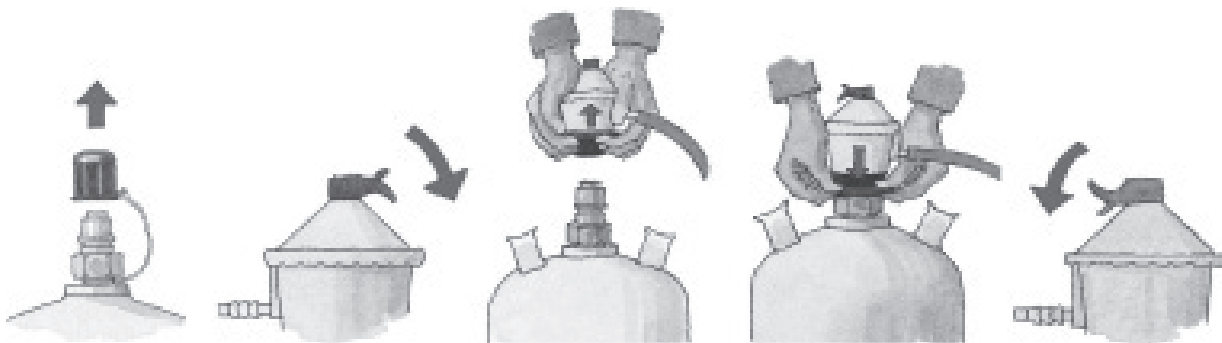
i Blødgør først enden af slangen ved at presse den sammen mellem din pegefinger og tommelfinger eller forsigtigt bruge en tang. Brug sæbe så slangen lettere glider på.

1. Bemærk! Bring trykregulatoren på slangen. Slangen skal føres hele vejen.

Inden du udfører det næste trin må du sikre, at gasslangen ikke er bøjet.

2. Sørg for at ingen brændbare materialer eller stoffer i nærheden af røgegrillen, eller kan komme der. Mindste afstand til brændbart materiale eller stof er 2 m over og 1 m til den side, afstand fra brandhæmmende materiale eller stof er mindst 0,25 m.
3. Regulator (G4) med gasslange (G7) gemmes. Sørg for, at slangen ikke er brudt eller snoet.

- Følg vejledningen til undersøgelse af lækage. Tæthedskontrol med åben ild er ikke tilladt. Tæthedskontrol ved at lytte efter udsivende gas er ikke en sikker metode



Fjern hættten fra flaskens ventil.

Husk at kontrollere at ventilen på regulator er lukket (som vist)

Monter regulatoren, træk den sorte ring opad og pres regulatoren ned over ventilen på gasflasken

Tryk låseringen nedad, indtil den går i lås. Når den er korrekt monteret bør man være i stand til at løfte og holde flasken i regulatoren.

Gasflasken er nu tilsluttet korrekt, og ventilen kan foldes tilbage til åben position. (flamme op)

Tomme flasker

1. Luk flaskeventilen (vipp over tappen).
2. Tag fat om regulatoren, løft den sorte ring (G2) op, og træk regulator (G3) op fra flaskeventilen (G1).
3. Regulator (G4) med gasslange (G7) gemmes. Sørg for, at slangen ikke er brudt eller snoet.
4. Opbevar flasken på den rigtige måde:
 - Opbevar IKKE gasflasker i rum under jorden, i trappeopgange, gangarealer, o.l
 - Gasflasker - selv tomme - skal altid opbevares opretstående!

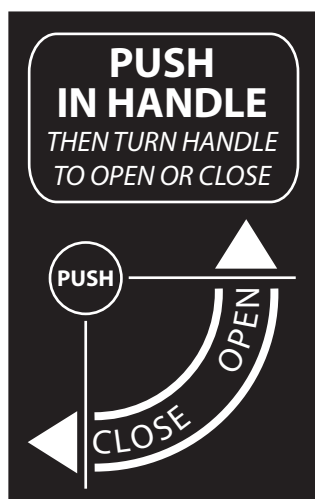
Manual

Før du tager røgegrillen i brug

1. Det skal kontrolleres, at ...
 - der ikke befinder sig brændbare materialer eller stoffer i nærheden af røgegrillen, og at der ikke er risiko for, at sådanne materialer kan komme i nærheden af den. Mindsteafstand til brændbare materialer og stof: 2 m over røgegrillen og 1 m ved siderne, mindsteafstand til svært antændelige materialer og stoff: 0,25 m.
 - røgegrillen står stabilt og risikerer ikke at blæse om kuld.
 - røgegrillen står sikkert på en jævn, tilstrækkeligt stort område. Den kan ikke flyttes, mens den anvendes.
 - røgegrillen er samlet helt, og ingen dele mangler.
2. Luk op for gasflaskens ventil (vip over tappen).
3. Kontroller at gassystemet er tæt. Hvis ikke, luk flaskeventilen ved at, vip tappen over.

Åben og luk lågen

For at åbne og lukke håndtag. Pres håndtag ind.
Drej til den ønskede retning



Tænding af brænderen



Fare: Gas eksplosion ved antænding

Hvis der har samlet sig uforbrændt gas, kan der ske en eksplosion, når gassen tændes.

Mulige følger:

- Alvorlige personskader eller materielle skader.

Forholdsregler vedr. sikkerhed:

- Sørg for at have hovedet så langt væk fra brænderen som muligt ved antændingen.
- Hvis gasflammen går ud, må den ikke tændes igen med det samme, men gør følgende:
 - Drej gasflammeregulatorerne hen på position „Off“, så gastilførslen bliver afbrudt.
 - Vent 3 minutter, fordi det derved sikres, at evt. gasansamlinger er væk.
 - Tænd først derefter for brænderen igen.

Tænd brænder

Hold i de efterfølgende trin maksimal afstanden til brænderen.

1. Tryk på håndtaget (B) og drej den mod uret til "H" ("H") mode. Hold denne position.
2. Tryk på Piezotændingen (A) gentagne gange til gassen antændes.

Hvis terrassevarmeren ikke antænder inden for 5 sekunder drej håndtaget til "OFF"-position, vent 3 minutter og gentag trin 1 og 2.

3. Når terrassevarmeren er antændt hold endnu i håndtaget (B) i yderligere 10 sekunder, hvorefter du kan stille det i det ønskede varmetrin.

For at slukke for brænderne (flamme slukket) Tryk og dreje knappen (B) med uret til "OFF".

Gasforsyningen er slukket, når knappen er indstillet på "OFF". Sluk også for gassen i flasken (G0).

Sluk for røgegrillen

1. Luk gasflaskens ventil (dreje G1 til højre, med uret).
2. Tryk og drej med uret til "OFF"
3. Vent til alle dele køles ned og derefter rengøre alle snavsede dele (se kapitlet "Rengøring")..
4. Hvis røgegrillen ikke skal anvendes i en længere periode:
 - Fjern gasflasken (se kapitlet "Fjern gasflasken").
 - Hold røgegrillen tør.

Rengøring

Røgegrille



Fare: For forbrænding under rengøring af den varme røgegrille

Visse dele af røgegrillen kan blive meget varme. Røgegrillen skal derfor være helt afkølet, inden den rengøres. Anvend beskyttelseshandsker.



Pas på: Tænderøret ved gasbrænderen kan blive bøjet

Ved rengøring i området omkring brænderne er der risiko for, at tænderøret bliver bøjet eller knækker af. Gassen i brænderen kan i så fald ikke tænde. Vær derfor særlig forsigtig, når området omkring brænderne rengøres.

For at du kan have glæde af røgegrillen i lang tid, er det en god ide at rengøre den med opvaskemiddel, en børste og en klud, hver gang den har været i brug - når alle dele er kølet helt af. Senere, når snavset er tørret ind, er det betydelig vanskeligere at rengøre terrassevarmeren.

Gassystem

Gasdyserne i indstillingsenhederne (under frontpanellerne) kan om nødvendigt rengøres med en nål.



Fare: Fare for brand og/eller eksplosion

Alle andre gasførende dele må kun rengøres af en fagmand.

Prøv aldrig selv at skille indstillingsenhederne ad!

Vedligehold

Røgegrillen er vedligeholdelsesfri. Den skal dog kontrolleres med regelmæssige mellemrum. Intervallerne for disse kontroller afhænger af, hvor ofte røgegrillen bruges og påvirkningerne fra røgegrillens omgivelser.

Røgegrille

- Kontroller, om brænderne er snavsede eller tilstoppede. Det er især vigtigt at kontrollere, at de to luftåbninger i siden ved hvert brænderrør ikke er tildækkede/tilstoppede. Åbningerne kan i givet fald rengøres f.eks. med en piberenser.
- Tilsmudsning af brænderne forringer røgegrillens effekt og kan medføre en farlig antændelse af gassen udenfor brænderne.
- Kontroller at der ikke er for meget fedt og marinader i røgegrillen – disse kan antændes og ukontrollerede flammer kan opstå. Fedt og marinader kan også ætse dele af terrassevarmeren, så levetiden forkortes.
- Kontroller, at alle røgegrillens dele forefindes og er monteret ved visuel kontrol.
- Kontroller, at alle forbindelser forefindes og er fast spændt sammen (efterspænd eventuelt forbindelserne).

Gassystem

Gassystemet skal kontrolleres, hver gang der bliver tilsluttet en gasflaske. Se kapitel „Tilslutning af gasflasken / afspærring af gassen“.

Skift eventuelt gasslangen ud, hvis der er nationale forskrifter, der skal overholdes.

Anvisninger vedr. miljøbeskyttelse og korrekt bortskaffelse

Når terrassevarmeren skal bortskaffes, skal du afmontere det i dets komponenter. Bring metaller og plast til genbrugsstationen.

Følg de lokale regler.

Fejlfinding og løsninger

Hvis der opstår fejl eller problemer, kan dette kapitel være en hjælp til at løse problemet.

Find flere tips og ofte stillede spørgsmål på www.landmann.dk

Fejl	Mulige årsager	Løsning
Det lugter af gas	Lækage i systemet	1. Luk straks flaskeventil 2. Undgå flammer og gnister. Brug ikke andre elektriske apparater. 3. Efterspænd alle skruer og spændebånd i gassystemet 4. Kontrollér alle gasførende dele, så der ikke er ydre skader, udskift defekte dele med originale reservedele. 5. Kontrollér tæthed ved hjælp af sæbevand
Brænderen tænder ikke	Ventilen på gasflasken er lukket	Åbn ventilen på gasflasken
	Gasflasken er tom	Udskift gasflasken (G0).
	Der kommer ingen gnist fra stiften ved siden af brænderen	1. Aftør stiften ved siden af brænderen 2. Kontrollér at stiften ved siden af brænderen sidder cirka 2-3 mm fra brænderens kant og har retning mod et hul.
	Brænderen eller ventilen bag frontpanelet er blokeret af snavs, fedt eller spindelvæv	Rens brænderen og ventilen. Sørg for, at hullerne på brænderens sider ikke er tilstoppet. Rens med piberensere.
	Andre gasførende dele er tilstoppede	Lad en ekspert tage et kig på røgegrillen. Bestil nye dele gennem din lokale forhandler eller via vores online butik
	Gassen er blokeret	1. Undersøg for utætheder. Brug lækagesøgnings-spray og kontroller alle samlinger. 2. Kontrollér at gummislangen (G7) ikke er bøjet eller vredet. 3. Placere røgegrillen så der er så lidt vind som muligt 4. Rengør brænderne
Det smælder eller der er boblende lyde	Flammetilbageslag på grund af tilstopning af brænderen	1. Luk straks flaskeventilen 2. Vent 3 minutter og prøv røgegrillen igen 3. Hvis fejlen opstår igen, skal du omgående slukke for røgegrillen, lad den køle af og rengør brænderne 4. Opstår samme fejl, kontakt en lokal gasspecialist

Tekniske specifikationer

Godkendelser

TÜV Rheinland (TÜV)	Test nummer C€ - 0498
---------------------	-----------------------

Terassevarmeren

Anvendt kategori	I _{3B/P} enligt DIN EN 498
Vægt	ca 23 kg
Mål røgegrille (L x H x B)	ca. 56 x 108,5 x 46,5 cm

Gassystem

Effekt:	4 kW
Forbrug (ved fuld effekt)	292 g/h
Gastype	Flytende gass
Trykregulator	Fast indstillet og C€-godkendt trykregulator
Gennemstrømningsmængde	max. 1.5 kg/h
Driftstryk	29 mbar
Gasflaske	Standard gasflasker
Gasslange	C€-godkendt slange (max 1.5m)
Tænding	Piezotænding
Flamme regulering	Trinløs justering 0 - max
Mundstykkets diameter:	1,02 mm

Tilbehør

Følgende tilbehør der findes til din røgegrill:

	Røg spåner Svensk træ, der giver smag af hvad du ryger. Mindre stykker giver Bedre røg smag. Fås i smagsvarianter AL, Book, Kirsebær og Æble.
---	--

For mere information om tips og inspiration, besøg vores hjemmeside Landmann.dk

Anvendelse af røgegrill:

Forberedelser:

1. Start med at blød gør røgflis. Lad det ligge i blød i cirka 30 minutter
2. Tag vandbeholderen, beklæd den med aluminiumsfolie for at lette rengøringen. Fyld den op med vand. Vandet vil tilføre fugt til fødevarerne af røgen. For så at sætte vandbeholderen tilbage på sin plads. Eventuelt kan yderligere vand tilsættes under tilberedningstid.
3. Fjern røgflis beholderen og tilføj de udblødte flis. Returnere beholderen på sin plads. Blød læg flisen til yderligere opfyldning under tilberedningstid. Dannelsen af lille eller ingen røg, er det tid til at fylde røgflis på igen.

Enkle, men velmagende opskrifter:

Rygning af fisk

Ørred - ca. 300g

1. Rens fisken under rindende vand og lad det tørre. Hvis fisken er frosset, kan det være nødvendigt at den skal have længere tid til at tørre, da der skal være mere vand til.
2. Hæld citronsaft på fisken samt salt og peber.
3. Tidspunktet for rygning er ca. 25 minutter ved 80 °C 90 °C.

For ekstra smag, kan du tilføje enebær i røgspånerne.

Dette giver fisken en delikat smag. 1 kg flis Bruges til 100 g af hele enebær.

Røget kød:

Skinke til fire personer

- 1 hel benløs svinekam med løs skorpe
 - 4 L vand
 - 500 g salt
 - 5 g saltpetersyre
 - 100 g knust sukker
1. Ud fra en hel svinekam kan man ryge en delikateserede skinke.
 2. Svinekammen skal være uden ben, den må gerne have efterladt lidt fedt om sig cirka en tommelfinger bred. Skorpen skal være i et helt sidestykke.
 3. Skorpen skal senere gnides med salpetersyre som vikles omkring kammen.
 4. Bland salt og det knuste sukker med vand og varm det. Saltet og sukkeret opløses lettere i det varme vand. Lakken skal derefter afkøle.
 5. Den afkølede lak hældes over skinken i en passende beholder og lad det stå et køligt sted i en uge.
 6. Før skinken kan ryges, skal luften være tør.
 7. Lufttemperaturen til tørring og rygning bør være under 5 °C, for at undgå ødelagt kød.
 8. Ryg skinken i en uge ved 25 °C-30 °C.

Sisältö

Osaluettelo	42
Osat ja niiden käyttötarkoitus	42
Kaasusavustimen sytyttäminen	43
Kaasusavustimen käyttö	43
Tarkoituksenmukainen käyttö	43
Tarkoituksen vastainen käyttö	43
Takuu.....	43
Turvallisuusohjeita	43
Turvamerkkien selitys.....	43
Yleisiä turvallisuusohjeita	44
Muut vaarat.....	44
Savustimen kokoaminen	46
Kaasupullon liittäminen	46
Tarvittavat välineet	46
Kaasupullon irrottaminen	47
Käyttöohjeet	48
Savustimen käyttöönotto	48
Kaasusavustimen sytyttäminen	48
Kaasusavustimen sammuttaminen	48
Puhdistus	49
Kaasusavustin	49
Huolto	49
Kaasujärjestelmä	49
Ympäristö ja kierrätys	49
Tekniset tiedot.....	50
Tarvikkeet	50
Kaasusavustimen käyttö:	51
Helppoja mutta hyviä ruokaohjeita	51

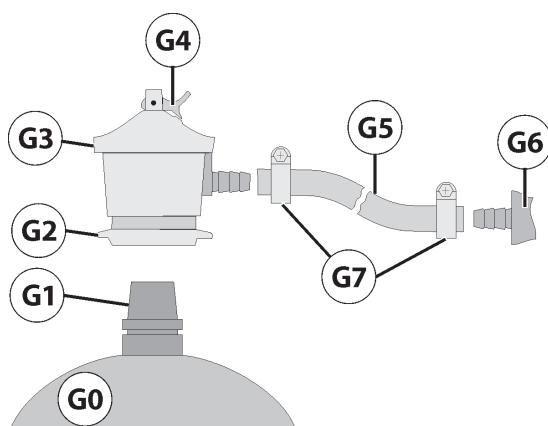
Osaluettelo

Nro *	Kpl	Osa
1	1	Ripustuskoukut
2	1	Ilmaventtiili
3	1	Savustuskaappi
4	3	Ritilä
5	2	Kädensija
6	1	S-koukku
7	1	Ovi
8	1	Lämpömittari
9	1	Ovenkahva
10	1	Ovenkahvan pysäytin
11	1	Vesisäiliö
12	1	Ylälaatikko
13	1	Savustusrasian kansi
14	1	Savustusrasia
15	1	Alalaatikko
16	2	Laatikon kahva
17	1	Etupaneeli
18	1	Poltin
19a	2	Etujalka
19b	2	Takajalka
20	1	Silmukkaruuvi
21	1	Nippukiinnike

* ks. hajotuskuva

Osat ja niiden käyttötarkoitus

Nro *	Osa	Toiminto
A	Piezosytytin	Sytyttää polttimen kaasun (paina useita kertoja).
B	Säädin	Antaa kaasua polttimeen (paina ja käännä asentoon "D" pitäen alaspainettuna. Paina samalla piezosytytintä (A), jolloin poltin syttyy). Käännä sytytyksen jälkeen säädin haluttuun lämmitystasoon).
G0	Kaasupullo	Polttoainesäiliö
G1	Kaasupul- lon venttiili	Kaasupullon turva- venttiili, joka avautuu kun matalapainesä- din kytketään siihen
G2	Paineena- lentimen lukkorengas	Lukitsee matalapaine- säätimen kaasupulloon
G3	Matalapai- nesäädin	Liitetään kaasupulloon (nosta lukkorengasta ja paina alennin kiinni pul- lon venttiiliin ja päästä lukkorengas alas)
G4	Paineensä- ätimen kytkin	Avaa ja sulkee kaa- sunsyötön
G5	Kaasuletku	Johtaa kaasun polttimiin
G6	Letkukara	Liittää kaasulet- kun laitteeseen
G7	Letkukiristin	Kiinnittää kaasulet- kun paineensäätimeen ja letkukaraan.



Kaasusavustimen sytyttäminen

Kun paineensäätimen kytkin (G4) ja jokin säätimistä (B) on avoinna virtaa kaasu letkua (G5) pitkin haluttuun polttimeen.

Kun elektroninen sytytin (A) on alaspainettuna kuuluu "rätinää" ja se lyö kipinöitä. Käännä jokin säätimistä (B) asentoon "☞". Pidä säädin alaspainettuna, kunnes poltin syttyy.

Säätimien (B) avulla ohjataan vastaavan polttimen kaasunsyöttöä (= lämpöä).

Takuu

Landmann-kaasusavustin on läpikäynyt laatutarkastuksen tehtaalla.

Tämän kaasusavustimen takuu on 2 vuotta ostopäivästä lukien ja se koskee tuotantovirheitä ja mahdollisia puuttuvia osia, jotka korvataan. Kuljetuksista, asennuksesta ja kuluvien osien (poltin, ritilä) yms. aiheutuvat kulut eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei ole voimassa jos savustimeen on tehty omia muutoksia. Säilytä, ostokuitti mahdollisia takuuvaatimuksia varten.

Kaasusavustimen käyttö

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tätä kaasusavustinta saa käyttää ainoastaan ulkona. Kaasusavustin on tarkoitettu ainoastaan ruuan valmistamiseen. Kaikkia annettuja turvallisuus- ja käyttöohjeita on noudatettava.

Tämä kaasusavustin on tarkoitettu ainoastaan käyttöohjeita.

Tarkoituksen vastainen käyttö

Vain käyttöohjeen mukainen käyttö on sallittua. Alla muutama tarkoituksen vastainen käyttö, joka voi johtaa vakaviin henkilö- tai ainevahinkoihin.

- Älä käytä tässä grillissä koskaan hiiltä tai mitään muuta kuin kaasua polttoaineena..
- Älä käytä savustinta lämmittimenä.
- Älä käytä savustinta minkään materiaalin tai esineen lämmittämiseen. Käytä savustinta ainoastaan savustettavaksi tarkoitettua ruuan valmistamiseen.

Turvallisuusohjeita

Turvamerkkien selitys

Mahdollisten riskien ja tärkeän tiedon huomioimiseksi käytetään seuraavia symboleja ja huomiosanoja

Turvallisuusohjeita

Symbolit ja huomiosanat	Käyttö ...
 Vaara	... mahdollinen riski vakavaan henkilö- tai esinevahinkoon jos annettuja ohjeita ei noudateta.
 Varo!	... mahdollinen aineellisen vahingon vaara, ellei annettuja ohjeita noudateta.

Turvallisuusohjeita

Symbolit ja huomiosanat	Ohjeita ...
	... toiminto, joka voi auttaa tai hyödyllinen vihje.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita, jotta välttyt mahdollisilta henkilö- tai ainevahingoilta:

- Käytä savustinta vain tarkoituksen mukaisesti.

Älä käytä savustinta, jos siinä on havaittavissa toimintahäiriö.

- Älä tee savustimeen teknisiä muutoksia. Käytä ainoastaan alkuperäisiä Landmann varaosia.
- Käytä ainoastaan tarvikkeita, jotka on tarkoitettu tähän savustimeen (katso kappale "Tarvikkeet"; Lisää tarvikkeita ja sopivat varaosat savustimeen löytyvät verkkosivuiltamme www.landmann.fi.
- Käytä savustinta ainoastaan ulkona ja varmista ilmanvaihto sekä savustimen sijainti maanpinnan yläpuolella (ts. ei maanpinnan alapuolisessa syvennyksessä).
- Älä jätä sytytettyä olevaa savustinta koskaan vartioimatta. Ole erityisen huolellinen kun läsnä on lapsia tai kotieläimiä.
- Käytä grillauskinnasta savustaessasi.
- Pienet osat voivat olla nieltynä hengenvaarallisia. Huomioi myös pakkausmuovin aiheuttama tukehtumisvaara. Älä siis anna lasten leikkiä pakkausmuovilla.
- Älä laita savustimen päälle raskaita esineitä. Tarkista maksimikantavuus teknisistä tiedoista

Muut vaarat



Vaara: Kuumat pinnat ja osat

Käytön aikana jotkin savustimen osat tulevat erittäin kuumiksi erityisesti.

Mahdollisia seurauksia:

- Pahoja palovammoja kosketettaessa savustinta käytön aikana.
- Syttymisvaara jos savustimen lähellä on syttyviä materiaaleja.

Suojatoimet ennen savustuksen aloittamista

- Valitse savustimen sijoituspaikka siten että
 - savustimen lähellä ei ole mitään syttyviä tai helposti palavia materiaaleja. Etäisyyden helposti syttyviin materiaaleihin tulee olla: 2 m yläpuolella ja 1 m sivuilla. Etäisyys huonosti syttyviin materiaaleihin esim. seinämiin vähintään: 0,25 m.
 - savustin on sijoitettu tasaiselle ja riittävän suurelle alustalle. Sytytettyä olevaa savustinta ei saa siirtää.

Suojatoimet savustuksen aikana

- Käytä grillauskinnasta.

Älä koskaan jätä sytytettyä olevaa grilliä vartioimatta. Ole erityisen huolellinen kun läsnä on lapsia tai kotieläimiä.



Vaara: Kaasu on helpostisyttyvää

Nestekaasu on helpostisyttyvää ja palaa räjähdysmäisesti.

Mahdollisia seurauksia:

- Vakavia henkilö- tai esinevahinkoja jos ulosvirtaava tai kerääntynyt kaasu syttyy kontrollottomasti.

Suojatoimet:

- Käytä savustinta vain ulkona ja varmista riittävä ilmanvaihto.
- Suojaa kaasupullo ja kaasuliitännät suoralta auringonvalolta ja muilta lämmönlähteiltä (max 50 °C). Varmista erityisesti ettei kaasuletku joudu kosketukseen savustimen kuumien osien kanssa.
- Kun lopetat savustamisen, sulje paineensäätiimen venttiili.
- Kun liität kaasupullon varmista ettei noin 5 metrin läheisyydessä ole mitään sytyttämistä aiheuttavia lähteitä.
- Älä sytytä avotulta, älä tupakoi tai kytke elektronisia laitteita (lamppuja, kelloja, jne.) mahdollisen ylijännitteen vuoksi.
- Tarkista aina ennen savustimen käyttöönottoa, että kaasuliitännät ovat tiiviit ja vahingoittumattomat.
- Käytä aina kansalliset vaatimukset täyttävää kaasuletkua.

Savustinta ei saa käyttää, jos kaasuliitokset tai ovat vahingoittuneet. Sama koskee myös tilannetta, jossa letku tai poltin ovat tukossa esim. hyönteisten vuoksi, sillä silloin liekit voivat lyödä takaisinpäin.

- Ole varovainen sytyttäessäsi savustinta, sillä kaasu voi syttyä hulmahtaen.

Sammunut liekkiä ei saa sytyttää heti uudelleen vaan:

- Käännä säädin "Off" asentoon, jotta kaasunsyöttö keskeytyy.
- Odota kolme minuuttia jotta kertynyt kaasu ehtii haihtua.
- Sytytä sitten poltin uudelleen (katso kapale "Savustimen sytyttäminen").



Vaara: Häkävaara

Nestekaasu on ilmaa painavampaa. Kaasu tarvitsee hapetta palaakseen.

Mahdollisia seurauksia:

- Jos palamisilmaa ei ole riittävästi, muodostuu myrkyllistä häkää.

Suojatoimet:

- Käytä savustinta ainoastaan ulkona ja varmista ilmanvaihto sekä savustimen sijainti maanpinnan yläpuolella (ts. ei maanpinnan alapuolisessa syvennyksessä).
- Kun lopetat savustamisen, sulje aina kaasupullon venttiili.
- Mikäli et tarvitse kaasupulloa pidempään aikaan, irrota paineensäädin pullosta ja säilytä kaasupullo asianmukaisesti:
 - Laita kaasupullon venttiilin suojakorkki paikoilleen.
 - Nestekaasun säilytys on kielletty rakennusten kellar- ja ullakkotiloissa. Älä säilytä nestekaasua tiloissa joissa yöpyy ihmisiä.
 - Kaasupullot – myös tyhjät – pitää aina säilyttää pystyasennossa venttiili ylöspäin!

Savustimen kokoaminen

Tässä muutama vihje helpottamaan savustimenkokoamista:

Tarkista, että kaikki osat löytyvät lajittelemalla ne esim. tyhjälle pöydälle. (Pidätämme itsellemme oikeuden pieniin teknisiin muutoksiin).

Mikäli huolimatta tehtaalla tehdystä huolellisesta tarkastuksesta jokin osa puuttuu, käy ensin tarkistamassa verkkosivuiltamme onko tuotteeseen tullut muutoksia. Ellei, niin ota yhteys myyntipaikkaan saadaksesi puuttuvan osan.

Lämmittimen kokoamiseen tarvitaan keskikokoinen ruuvimeisseli ja jakoavain.

- Käytä ainoastaan ehyitä ja työhön sopivia työkaluja. Kuluneet ja sopimattomat työkalut vahingoittavat ruuveja ja tekevät niistä käyttökelvottomia.
- Kiinnitä aina liitoselementit (ruuvit, mutterit, pultit jne.) ohjeiden mukaisesti. Jos hukkaat jonkin osan, korvaa se vastaavalla osalla. Näin varmistat että liitokset ovat riittävän tiiviitä ja savustimesta tulee vakaa ja turvallinen.
- Noudata kokoamisohjeita oikeassa järjestyksessä.



Kokoamisvaiheiden kuvat ovat tämän käyttöohjeen loppuosassa.

Kaasupullon liittäminen

Tarvittavat välineet

- Ristipäinen ruuvimeisseli
- Kaasupullo
- Tähän savustimeen sopivat standardi kaasupullot. Kaasupullon voi hankkia kaasuliikkeestä tai huoltoasemalta tai kaasua myyvästä rautakaupoista.
- Vuodonetsintävälineet

Mahdollisen kaasuvuodon etsintään voi käyttää ns. vuotosprayta tai saippualiota (50 % saippuaa ja 50 % vettä). Liuoksella sivellään kaasujohtavat liitososat. Mikäli syntyy kuplia ei liitos ole tiivis. Kiristä liitos uudelleen.

Kaasuletku

C€-hyväksytty riittävän pitkä kaasuletku (max 1,2 m), jonka voi liittää ilman taiteita.

Seuraavat osat eivät tule ostettaessa savustimen mukana, vaan ne on hankittava erikseen. Niitä myyvät kaikki kaasugrillejä myyvät liikkeet.

- Paineensäädin
Kotitalouskäyttöön tarkoitettu pullon päälle painettava C€-hyväksytty 30 mbar paineensäädin, 2,0 kg/h, sopii käytettävään kaasupulloon.

Ennen kuin aloitat...

- Valitse sopiva ja mahdollisimman tuulensuojainen paikka savustimelle.
- Varmista että...
 - savustimen lähellä ei ole mitään syttyviä tai helposti palavia materiaaleja. Etäisyyden helposti syttyviin materiaaleihin tulee olla: 2 m yläpuolella ja 1 m sivuilla. Etäisyys huonostisyttyviin materiaaleihin esim. seinämiin vähintään: 0,25 m.

lämmitin sijoitetaan tasaiselle ja riittävän suurelle alustalle. Sytytettynä olevaa savustinta ei saa siirtää.

Kaasupullon liittäminen



Pehmennä letkunpäättä puristelemalla sitä etusormen ja peukalon välissä tai käytä apuna pihtejä.

Saippuoi kara niin se liukuu helpommin letkun sisään.

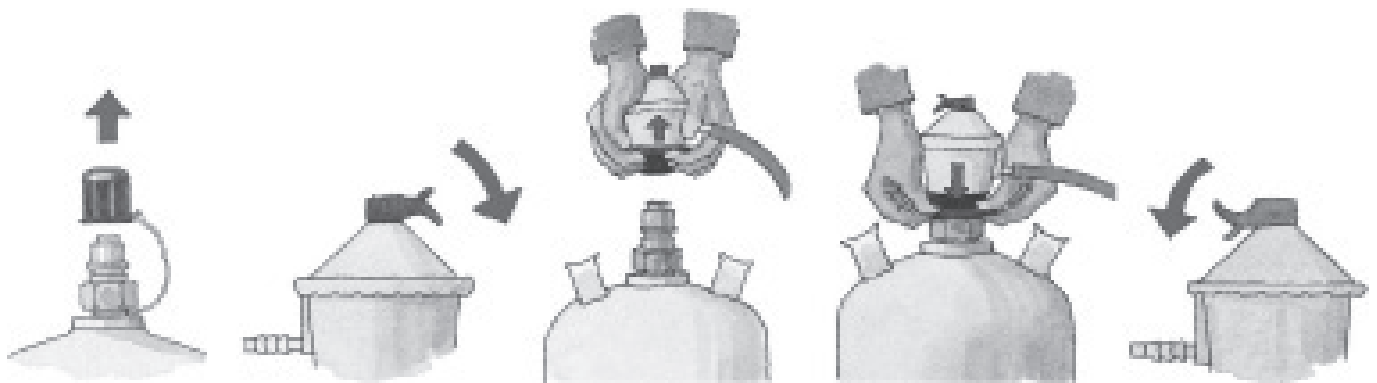
1. Pujota sitten letkun toinen pää paineensäätimeen.
2. Pujota letku ja paineensäädin(G4) kaasupullon säiliöön.

Varmista, ettei letku ole taittuneena, ennen kuin jatkat toimenpiteitä.

3. Varmista, että paineensäätimen (G3) – ja kaasuletkun (G5) liitos on kunnollinen. Kiristä letkukiristin (G7) huolellisesti ruuvimeisselillä.

4. Varmista että lämmittimen lähellä ei ole mitään syttyviä tai helposti palavia materiaaleja. Etäisyyden helposti syttyviin materiaaleihin tulee olla: 2 m yläpuolella ja 1 m sivuilla.

- Mikäli huomaat kaasuvuodon, sulje välittömästi kaasupullo (sulje kytkin G4) ja kiristä vuotava liitos tai vaihda vahingoittunut osa. Toista vuototesti.



Avaa kaasupullon venttiilin korkki

Sulje säädin painamalla punainen liekin kuva alaspäin (kts. kuva)

Kohota säätimen musta lukkorengas yläasentoon ja paina säädin pullon venttiilin päälle.

Vapauta otteesi lukkorengasta ja paina sitä peukaloilla alaspäin. Kun säädin lukittuu pulloon kuuluu vaimea naksahdus.

Voit testata pitävyyden nostamalla pulloa säätimestä. Venttiili avataan kääntämällä liekin kuva ylöspäin.

Kaasupullon irrottaminen

1. Sulje paineensäädin (liekin kuva alaspäin).
2. Nosta paineensäätimen (G3) musta lukkorengas (G2) yläasentoon ja nosta paineensäädin (G3) kaasupullost (G1).
3. Säilytä paineensäädin (G3) ja kaasuletku (G5) siten ettei kaasuletku vioitu tai taitu.
4. Säilytä kaasupullo oikein:
 - Noudata kaasupullon mukana tulevia turvaohjeita.
 - Nestekaasun säilytys on kielletty rakennusten kellari- ja ullakkotiloissa. Älä säilytä nestekaasua tiloissa joissa yöpyy ihmisiä.
 - Kaasupullot – myös tyhjät – pitää aina säilyttää pystyasennossa venttiili ylöspäin!

Käyttöohjeet

Savustimen käyttöönotto

1. Varmista että ...
 - kaasusavustimen lähellä ei ole mitään syttyviä tai helposti palavia materiaaleja. Etäisyyden helposti syttyviin materiaaleihin tulee olla: 2 m yläpuolella ja 1 m sivuilla. Etäisyys huonostisyttyviin materiaaleihin esim. seinämiin vähintään: 0,25 m.
 - savustin on sijoitettu tasaiselle ja riittävän suuralle alustalle. Sytytetynä olevaa savustinta ei saa siirtää.
2. Avaa kaasupullon (G0) venttiili (G1) nostamalla paineensäätimen (G3) kytkin (G4) ylös.
3. Tarkista, että kaasuliitokset ovat tiiviit. Mikäli jokin liitos ei ole tiivis, sulje heti kaasunsyöttö ja tiivistä liitos.

Kaasusavustimen sytyttäminen



Varo: Kaasukertymää sytytyksen yhteydessä

Nestekaasu on helpostisyttyvää ja palaa räjähdysmäisesti.

Mahdollisia seurauksia:

- Vakavia henkilö- tai esinevahinkoja jos ulosvirtaava tai kerääntynyt kaasu syttyy kontrolloimattomasti.

Suojatoimet:

- Älä nojaudu savustimeen sytyttäessäsi sitä, sillä kaasu voi syttyä hulmahtaen jos polttimoon on kerääntynyt kaasua.

Sammunutta liekkiä ei saa sytyttää heti uudelleen vaan:

- Käännä säädin "Off" asentoon, jotta kaasunsyöttö keskeytyy.
- Odota kolme minuuttia jotta kertynyt kaasu ehtii haihtua.
- Sytytä sitten poltin uudelleen

Kaasusavustimen sammuttaminen

1. Sulje kaasupullon venttiili (paina paineensäätimen kytkin alas).
2. Paina säädintä ja käännä myötäpäivään asentoon "OFF"
3. Odota kunnes kaikki osat ovat jäähtyneet ja puhdista sitten likaantuneet osat (katso kappale "Puhdistus").
 - Mikäli et käytä savustinta vähään aikaan:
 - Irrota kaasupullo (katso kappale "Kaasupullon irrottaminen")
 - Säilytä savustin sateelta ja kosteudelta suoja-
sa.

Puhdistus

Kaasusavustin



Vaara: Varo palovammoja savustinta puhdisttaessasi.

Tietyt savustimen osat kuumenevat. Anna savustimen jäähtyä tarpeeksi ennen kuin aloitat puhdistamisen. Suojaa kätesi.



HUOM!: Varo sytyttimen kärkeä kun puhdistat poltinta.

Polttimen ympäristöä puhdistettaessa on varottava ettei sytyttimen kärki vioitu, sillä silloin ei polttimen sytyttäminen enää onnistu! Ole siis erityisen huolellinen kun puhdistat polttimen aluetta.

Savustimesta on sinulle pitempään iloa jos puhdistat sen aina käytön jälkeen, kunhan kaikki osat ovat ensin viilenneet. Puhdistukseen voit käyttää astianpesuainetta ja riepua tai sientä. Pinttynyt lika on työläämpää puhdistaa!

Venttiili

Venttiilin (säädinnupin takana) suuttimen kärjen voi tarvittaessa puhdistaa varovasti neulalla.



Vaara: Palo- ja räjähdysvaara

Älä puhdist venttiiliä itse, vaan vie laite tarvittaessa asiantuntevaan kaasuhuoltoliikkeeseen.

Venttiilejä ei saa purkaa osiin!

Huolto

Savustin on helppohoitoinen. Tarkista savustimen kunto kuitenkin säännöllisesti riippuen siitä miten usein sitä käytetään ja minkälaisissa olosuhteissa savustin on.

Kaasusavustin

- Tarkista että poltin on puhdas ja etteivät ilmanottoaukot ole tukkeutuneet. Voit tarvittaessa puhdistaa reiät esim. piipunrassilla.
- Likaiset polttimet vähentävät savustimen tehoa. Tukkeuma polttimessa voi aiheuttaa vaarallista liekkiä takaisin lyöntiä ja palamista polttimen ulkopuolella.

- Puhdista savustimen sisäpinnoilta marinadin ja rasvan jäänteet, sillä ne voivat aiheuttaa vaarallisen rasvapalon. Rasva ja marinadit eivät tee hyvää savustimen osille.
- Tarkista, että savustimen kaikki osat ovat paikoillaan ja oikein asennettuna (näkyvä tarkastus).
- Tarkista, että kaasuliitokset ovat kunnossa ja tiiviit. Kiristä liitokset tarvittaessa.

Kaasujärjestelmä

Joka kerta kun liität kaasupullon grilliin tulee tarkistaa kaasujärjestelmä (katso kappale "Kaasupullon liittäminen ja irrottaminen").

Huolehdi, että käytössäsi on kansalliset vaatimukset täyttävä kaasuletku.

Ympäristö ja kierrätys

Kun kaasusavustin on tehnyt tehtävänsä irrota osat toisistaan. Kierrätä metalliosat.

Nouda kotikuntasi jätehuoltomääräyksiä.

Tekniset tiedot

Hyväksynnät

TÜV Rheinland (TÜV)	Tarkastusnumero C€ - 498
---------------------	--------------------------

Kaasusavustin

Sovellettu luokka	I3B/P DIN EN 498 mukaisesti
Paino	23 kg
Mitat (L x K x S)	n. 56 x 108,5 x 46,5 cm

Kaasujärjestelmä

Teho:	4 kW
Virtausarvo (massavirta)	292 g/h
Kaasutyyppi	Nestekaasu
Paineenlennin	Kiinteästi säädetty C€-hyväksytty matalapainesäädin
Virtausmäärä	2 kg/h
Käyttöpaine	30 mbar
Kaasupullo	Standardi kaasupullo
Kaasuletku	C€-hyväksytty kaasuletku (max. 1,2 m)
Sytytys	Piezo-sytytin
Liekinsäätö	Portaaton säätö 0 - max.
Suuttimen läpimitta:	0,81 mm

Tarvikkeet

Savustimelle on saatavana seuraavia tarvikkeita:

	Savulastut Ruotsalaisia lastuja, jotka antavat makua savustamillesi ruoille. Vähemmän palasia parempaa savun kehittämistä varten. Saatavilla seuraavat tuoksut: leppä, pyökki, kataja, kirsikka, omena.
---	--

Lisätietoja ja ideoita kotisivuiltamme www.landmann.fi

Kaasusavustimen käyttö:

Valmistelu:

1. Aloita panemalla savustuspuru likoon. Anna liota noin 30 minuuttia.
2. Ota vesisäiliö ulos ja vuoraa se alumiinifoliolla puhdistuksen helpottamiseksi. Täytä vedellä. Vesi antaa kosteutta savustettavalle ruoalle. Pane vesisäiliö takaisin paikalleen. Vettä pitää mahdollisesti lisätä savustuksen aikana.
3. Ota savustusrasia ulos ja täytä se liotetulla purulla. Pane rasia takaisin paikalleen. Pane lisää savustuspurua likoon savustuksen aikana suoritettavaa mahdollista täyttämistä varten. Kun savua tulee vain vähän tai ei ollenkaan, on aika lisätä savustuspurua.

Helppoja mutta hyviä ruokaohjeita

Savustettu kirjolohifilee

n. 300 g

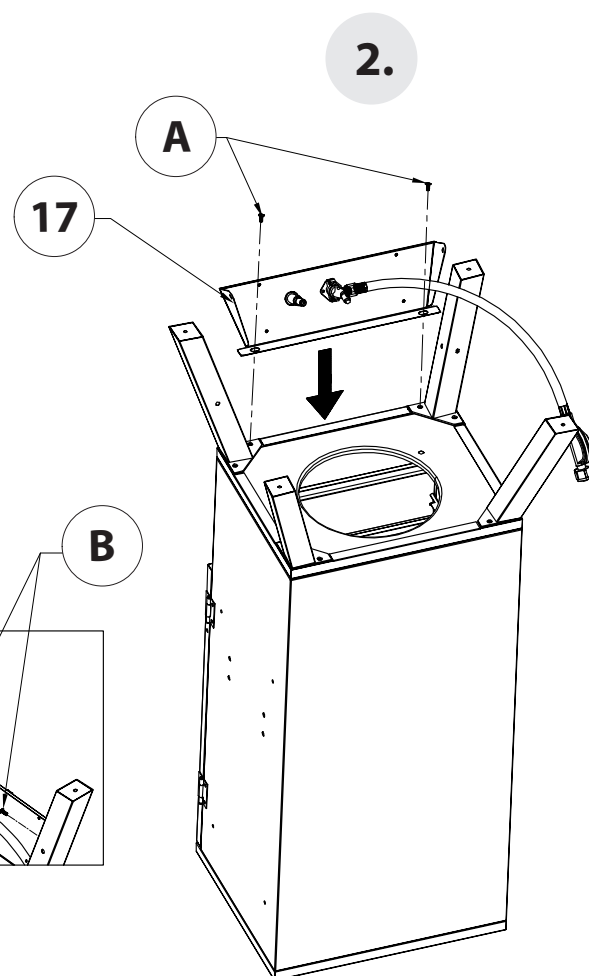
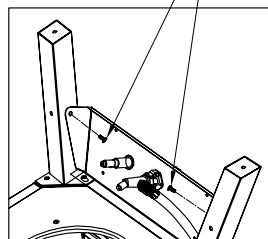
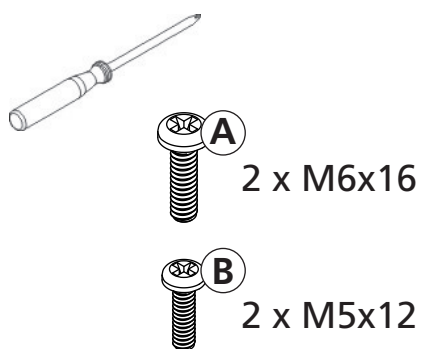
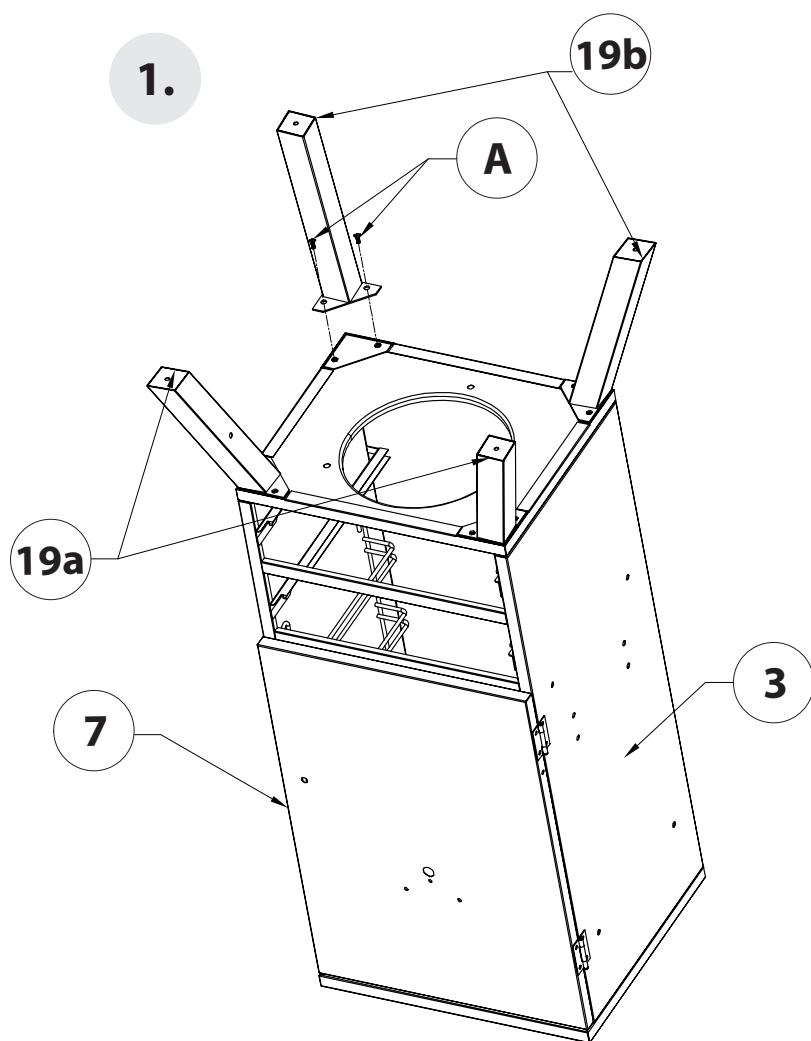
1. Puhdista kala juoksevan veden alla ja kuivaa se. Mikäli kala on pakastettu, anna sen sulaa ja kuivua kunnolla.
2. Mausta kala sitruunamehulla, suolalla ja pippurilla.
3. Savustusaika on noin 25 min. lämpötilan ollessa n. 80°C - 90°C.

Katajanmarjoja voi käyttää antamassa lisäaromia savustuspurun joukossa. 1 kiloon savustuspurua käytetään 100 g kokonaisia katajanmarjoja.

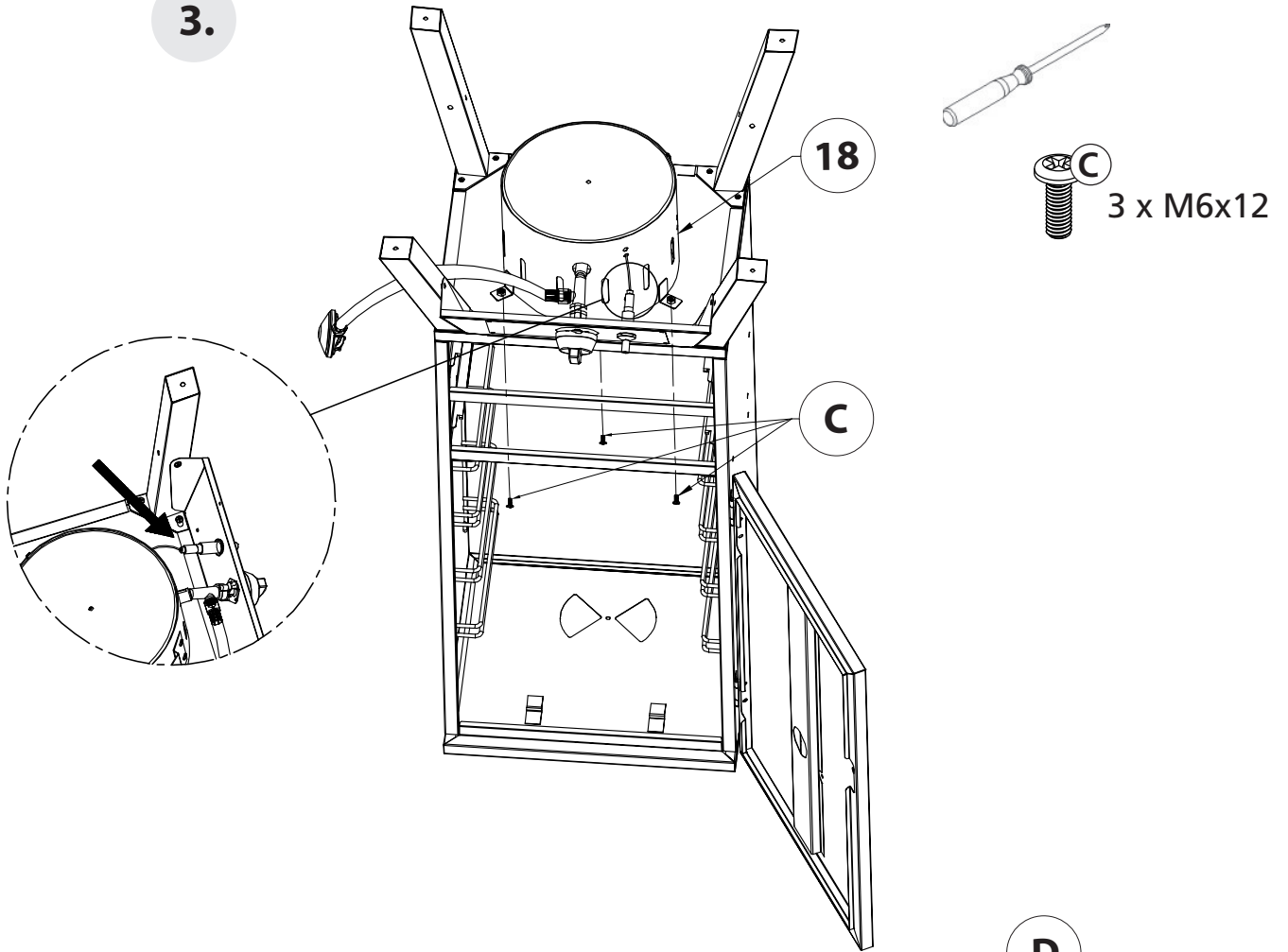
Kylmäsavustettu liha

Kinkku neljälle henkilölle

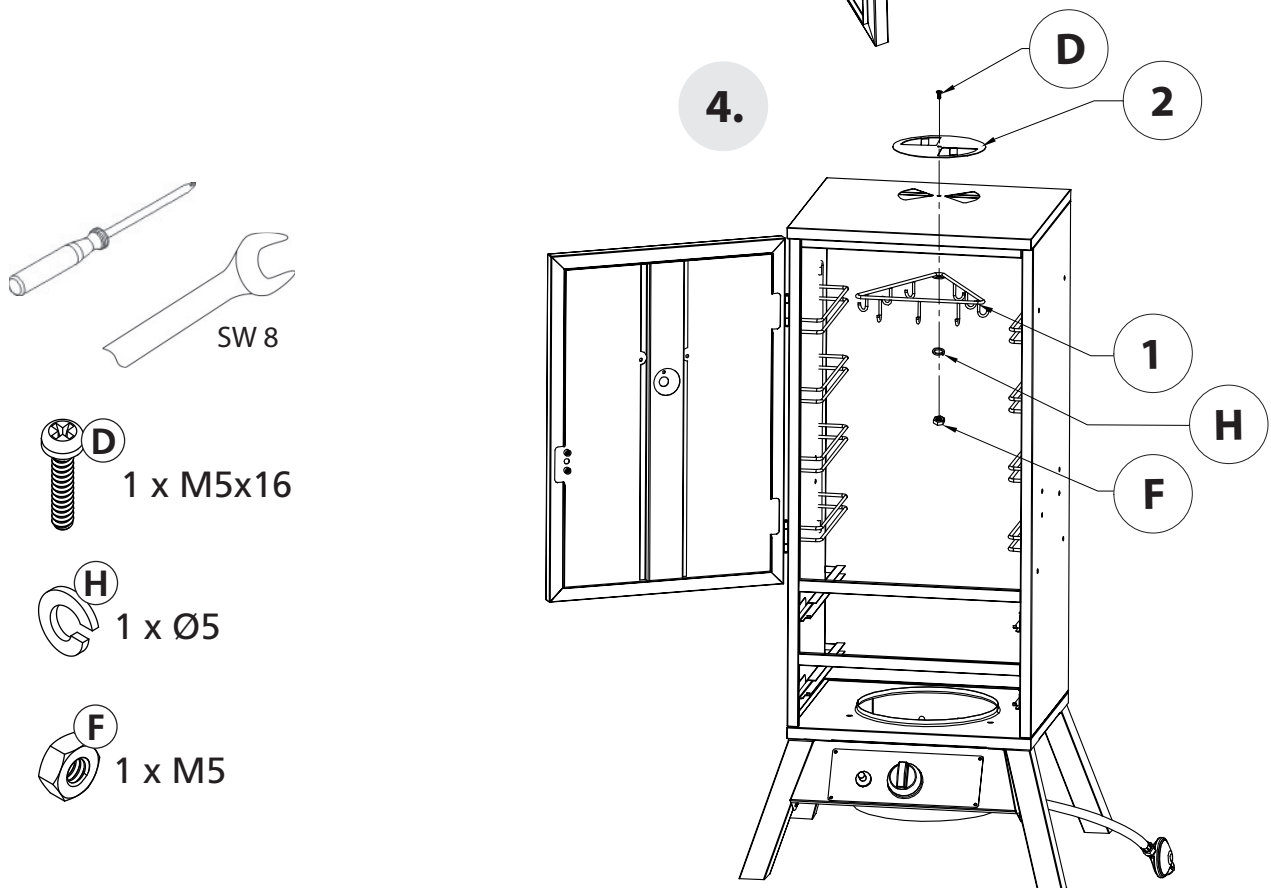
- 1 kokonainen kyljysrivi ilman luuta irtonaisella kamaralla
 - 4 litraa vettä
 - 500 g suolaa
 - 5 g salpietaria
 - 100 g rintasokeria
1. Kokonaisesta kyljysrivistä voi savustaa herkullista kinkkua.
 2. Kyljykset laitetaan ilman luuta, mutta noin peukalonlevyinen rasvakerros otetaan mukaan. Kamara jätetään sivulle.
 3. Kamara sivellään salpietarilla ja kääritään kinkun ympärille.
 4. Sekoita suola ja rintasokeri veteen ja lämmitä se. Suola ja sokeri liukenevat näin helpommin. Anna sen jäähtyä.
 5. Jäähtynyt neste kaadetaan lihan päälle sopivaan astiaan, jossa sen annetaan olla kylmässä viikon ajan.
 6. Ennen kuin kinkku voidaan savustaa on se ilma-kuivattava.
 7. Ilman lämpötila kuivaamisen ja savustamisen aikana on oltava alle 5°C, jottei liha pilaannu.
 8. Savusta kinkkua viikon ajan 25°C - 30°C.



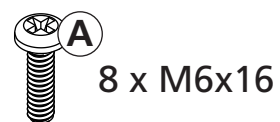
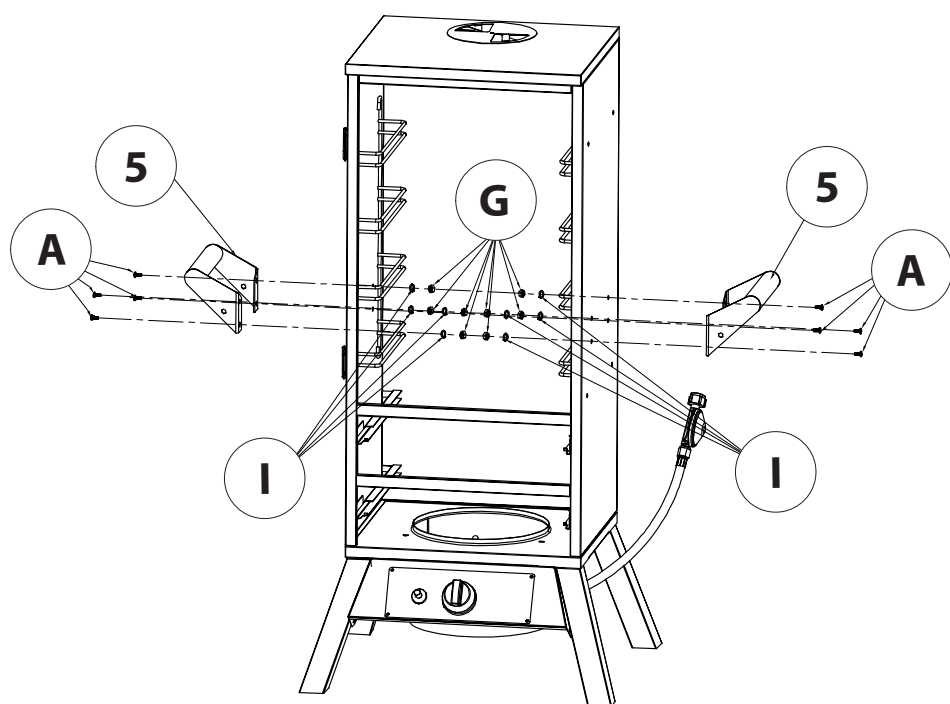
3.



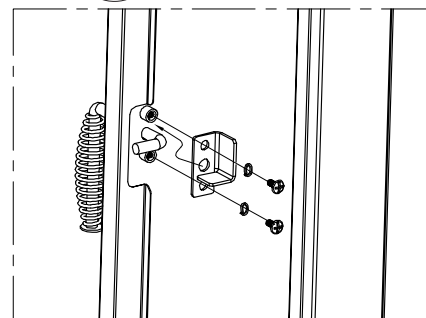
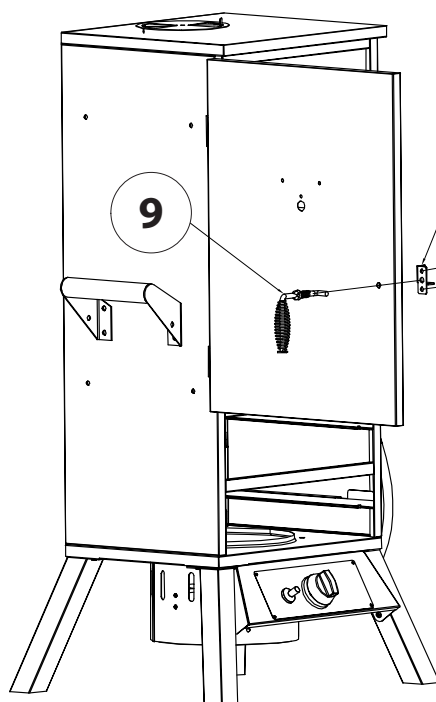
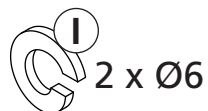
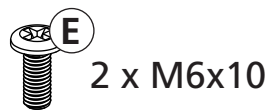
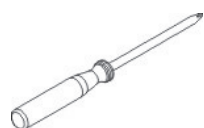
4.



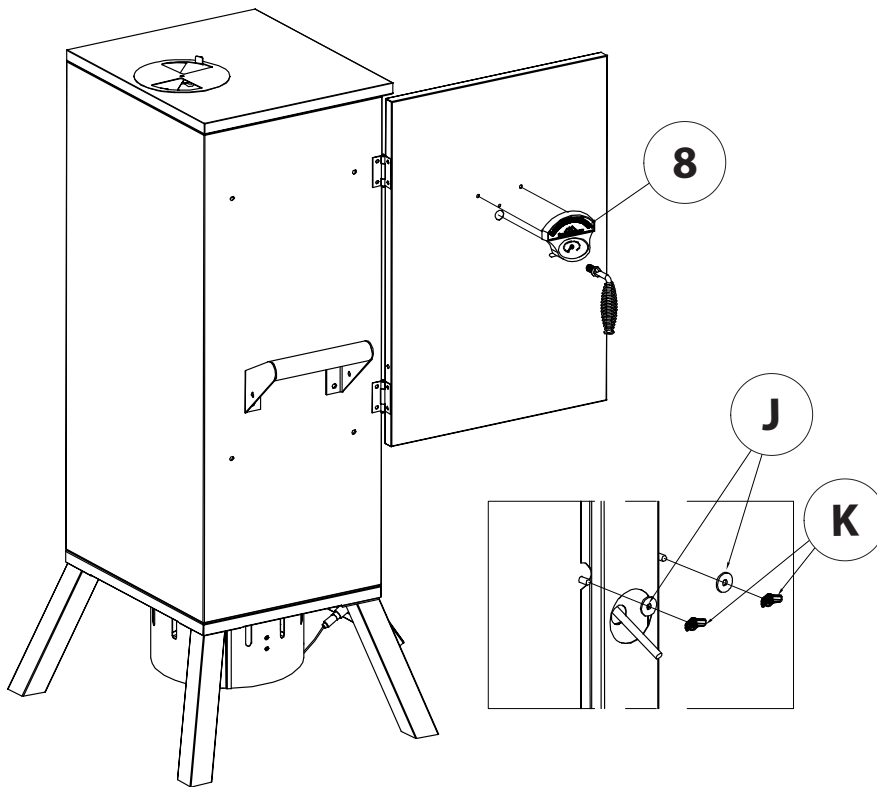
5.



6.



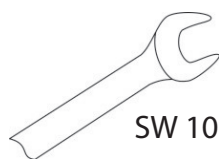
7.



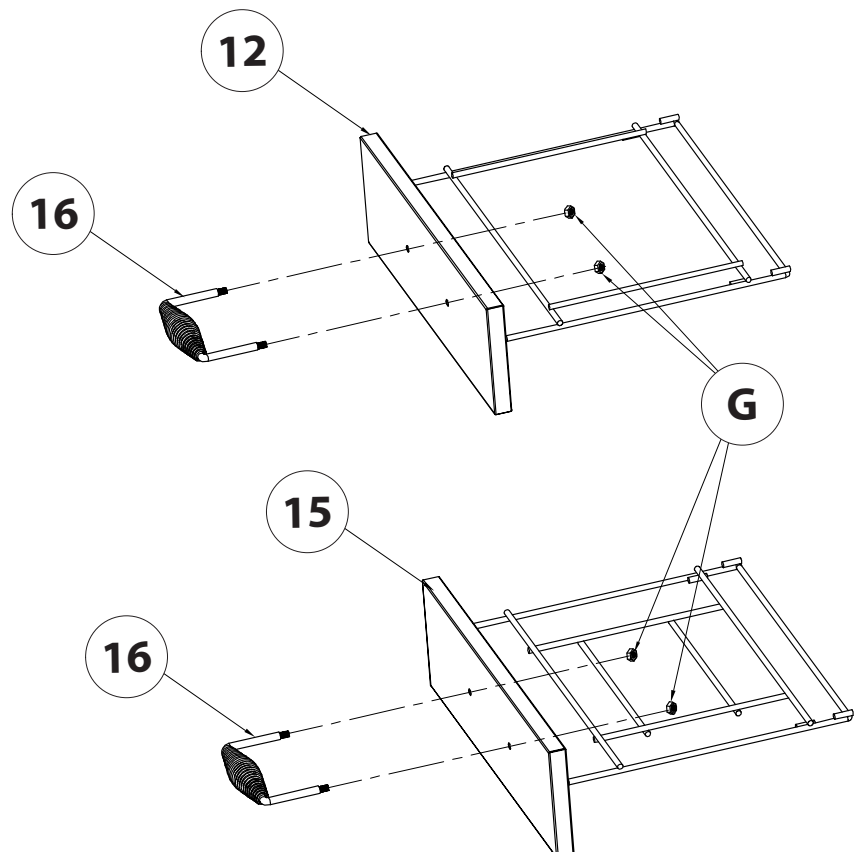
J 2 x

K 2 x

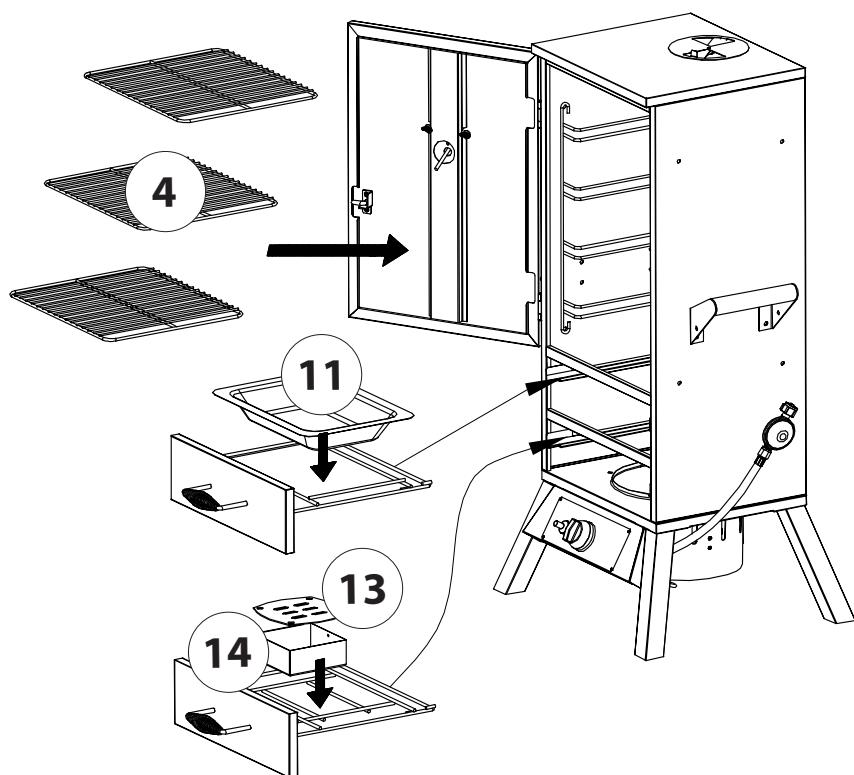
8.



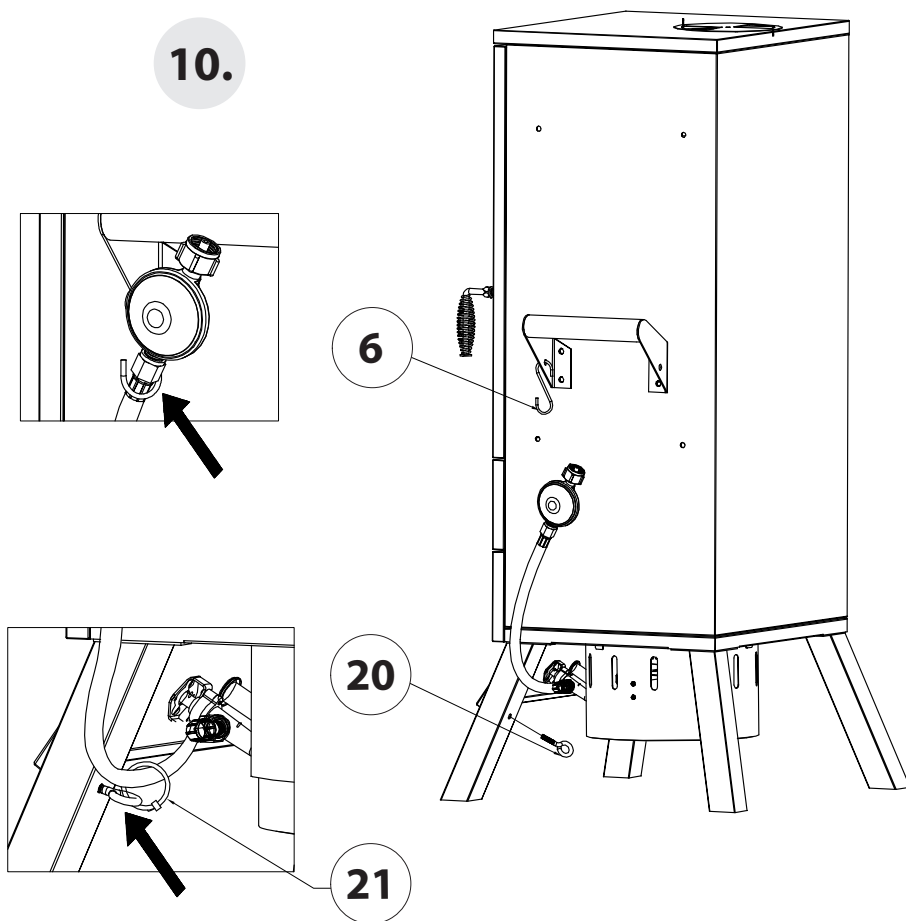
2x G 2 x M6



9.



10.



Adress / Adresse / Adresse / Osoite

- (S) Sweden**
Landmann® Skandinavia AB
Storgatan 70, S-568 32 Skillingaryd, Sverige
Tel. **46 - 3 70 - 69 35 80, Fax **46 - 3 70 - 4 95 80
Måndag-Fredag, 08.00 - 16.00
e-mail: landmann@landmann.se, internet: www.landmann.se
- (N) Norway**
Landmann® Norge AS
Sandstuveien 60 A, N-1184 Oslo, Norway
Tel. **47 - 23 - 16 50 10, Fax **47 - 23 - 16 50 11
Mandag-Fredag 08:00 - 16:00
e-mail: landmann@landmann.no, internet: www.landmann.no
- (DK) Denmark**
LANDMANN® Danmark A/S
Kastanievej 30, DK – 2670 Greve, Danmark
Tel. **45 - 59 44 74 14, Fax **45 - 59 44 74 41
Mandag-Torsdag: 8.00 - 16.00, Fredag 8.00 - 15.00
e-mail: landmann@landmann.dk, internet: www.landmann.dk
- (FIN) Finland**
Landmann® Finland OY
Laulakuja 4, PL. 1, SF-00421 Helsinki, Finland
Tel. **358 - 9 - 47 70 93 - 0, Fax **358 - 9 - 47 70 93 50
Maanantai-Perjantai 8:30 - 16:30
e-mail: landmann@landmann.fi, internet: www.landmann.fi

For more information and inspiration visit our homepage:

www.landmann.nu